

Oral-B®

VITALITY™

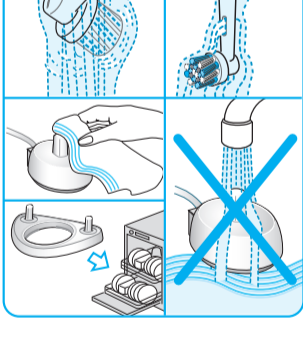
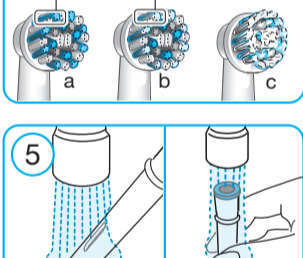
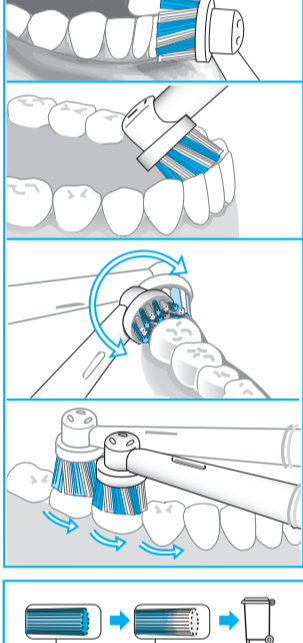
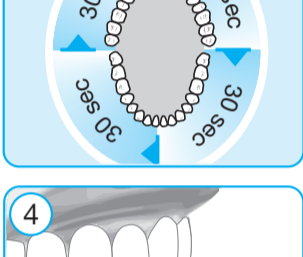
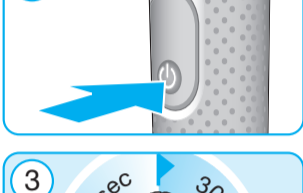
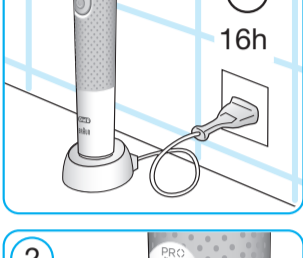
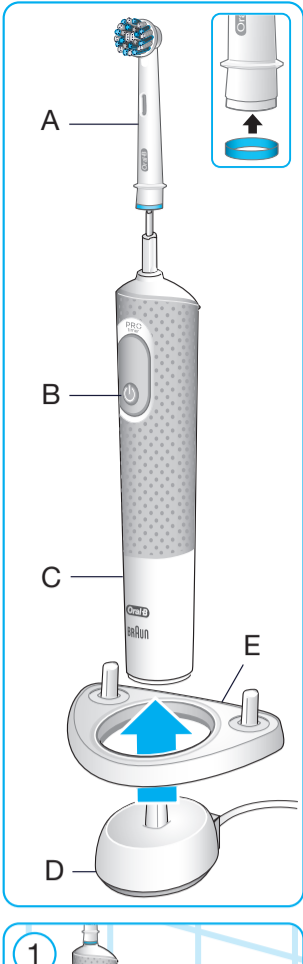
powered by **BRAUN**



Charger Type 3757
Handle Type 3710



91571851



- (GB)** 0 800 731 1792
- (IE)** 1 800 509 448
- (PL)** 801 127 286
801 1 BRAUN
- (CZ)** 800 11 33 22
- (SK)** 800 333 233
- (HU)** (06-1) 451-1256
- (HR)** 01/66 90 330
- (SI)** 080 2822
- (LT)** (8 5) 205 1272
- (LV)** 67798667
- (EE)** 667 5047

Internet:
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
 Frankfurter Straße 145
 61476 Kronberg/Germany

Charger type 3757
Handle type 3710

English

Welcome to Oral-B!

Please read the use instructions carefully before first use.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

WARNING

- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution so as not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fit properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Description

- A Brush head
- B On/off button
- C Handle
- D Charging unit

Accessories

(depending on model):

- E Brush head holder (depending on model)

Note: Content may vary based on the model purchased.

Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤ 65 dB (A)

Charging and Operating

Your toothbrush is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (D) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (C) on the charging unit. A full charge takes about 16 hours and enables up to five days of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (picture 1).
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

Using your toothbrush

Brushing technique

- Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (B) (picture 2).
- When brushing your teeth with one of the **Oral-B oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface.
- When using the **Oral-B «TriZone» brush head** place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline. Apply light pressure and start brushing in back and forth motions, just like you would do with a manual toothbrush.
- With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. Do not press too hard, simply let the brush do all the work (picture 4). You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first few days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist.

Timer (depending on model)

An incorporated timer memorises the elapsed brushing time (depending on model) (picture 3).

«2-Minute» timer: A short stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

«Professional» timer: A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush equally all four quadrants of your mouth. A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

Brush heads

Oral-B CrossAction brush head



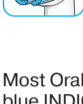
Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.

Oral-B FlossAction brush head



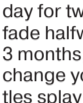
features micropulse bristles that allow for an outstanding plaque removal in the interdental areas.

Oral-B 3D White brush head



features a special polishing cup to naturally whiten your teeth. Please note that children under 12 years old should not use the Oral-B 3D White brush head.

Oral-B Sensi Ultrathin brush head



features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums (picture 4).

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

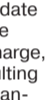
Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water then wipe them dry before reassembling the toothbrush. From time to time also clean the charging unit with a damp cloth; never place the charging unit in water. Brush head holder (E) is dishwasher-safe (picture 5).

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used. To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Service Centre.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads. Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Polski

Witamy w Oral-B!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE

- Należy regularnie sprawdzać, czy produkt/przewód nie jest uszkodzony. Nie powinno się używać uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego urządzenia. W przypadku uszkodzenia produktu/przewodu należy przekazać urządzenie do punktu serwisowego Oral-B. Nie wolno samodzielnie modyfikować ani naprawiać produktu. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Korzystanie z urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat nie jest zalecane. Dzieci i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zdolnościach sensorycz-

nych albo umysłowych i bez doświadczenia bądź wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po przebyciu szkolenia pod kątem bezpiecznego i prawidłowego użytkowania oraz pod warunkiem, że znają związane z nim zagrożenia.

- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie należy używać akcesoriów lub ładowarek, które nie są zalecane przez producenta.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy umieszczać stacji ładującej w wodzie lub innej cieczy a także umieszczać lub przechowywać w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie sięgaj po stację ładującą, która wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od zasilania.
- Urządzenie zawiera niewymienne baterie. Nie wolno demontować urządzenia chyba, że do wyjęcia baterii. Podczas wyjmowania baterii do utylizacji urządzenia należy zachować ostrożność, aby nie zwierać końcówek dodatnich (+) i ujemnych (-).
- Podczas odłączania należy zawsze trzymać za wtyczkę, nie za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Osoby, które są w trakcie leczenia stomatologicznego powinny przed korzystaniem z urządzenia skonsultować się ze swoim stomatologiem.
- Ten produkt jest urządzeniem osobistym i nie jest przeznaczony do stosowania przez więcej niż jednego pacjenta w gabinecie stomatologicznym lub innej instytucji.

Aby uniknąć uszkodzenia końcówki szczoteczki, które może spowodować zagrożenie zadławienia małymi elementami lub uszkodzenia zębów:

- Przed użyciem należy upewnić się, że końcówka szczoteczki jest prawidłowo zamontowana i dopasowana. Należy zaprzestać korzystania ze szczoteczki, jeśli końcówka poluzuje się lub przestanie dobrze pasować. Nie używać bez końcówki.
- Jeśli upuszczono rączkę szczoteczki, przed kolejnym użyciem należy założyć nową końcówkę szczoteczki, nawet jeżeli nie widać żadnych uszkodzeń.
- Końcówkę szczoteczki należy wymieniać co 3 miesiące lub częściej, jeśli końcówka ulegnie zużyciu.
- Należy odpowiednio oczyścić końcówkę szczoteczki po jej użyciu (więcej informacji w paragrafie «Zalecenia dotyczące czyszczenia»). Odpowiednie czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo korzystania i przedłuża okres funkcjonalności szczoteczki do zębów.

Opis urządzenia

- A Końcówka szczoteczki
- B Przycisk włączyć/wyłączyć
- C Rączka
- D Ładowarka

Akcesoria

(w zależności od modelu):

- E Uchwyt do końcówki (w zależności od modelu)

Uwaga: Zawartość zestawu może różnić się w zależności od zakupionego modelu urządzenia.

Dane techniczne

Informacje dotyczące wymaganych parametrów napięcia znajdują się na dolnej części stacji akumulatorowej.

Poziom hałasu: ≤ 65 dB (A)

Ładowanie i obsługa

Twoja szczoteczka do zębów jest bezpieczna pod względem

elektrycznym i jest przeznaczona do

użytkowania w łazience.

- Podłącz stację ładującą (D) do gniazdka elektrycznego i umieść w niej rączkę szczoteczki (C). Pełne naładowanie trwa ok. 16 godzin i wystarcza na około 5 dni regularnego stosowania (2 razy dziennie po 2 minuty) (rysunek 1).
- Do codziennego użytku, rączkę szczoteczki można przechowywać na podłączonej stacji ładującej, w celu zapewnienia pełnej mocy szczoteczki; przeładowanie nie jest możliwe.
- Dla zachowania maksymalnej pojemności akumulatora, należy co najmniej co 6 miesięcy odłączyć stację ładującą i rozładować rączkę poprzez regularne stosowanie.

Obsługa elektrycznej szczoteczki do zębów

Technika szczotkowania

- Zwilż końcówkę szczoteczki i nałóż na nią dowolny rodzaj pasty do zębów. Aby uniknąć chlapania, przed włączeniem szczoteczki przyłóż końcówkę do zębów (B) (rys. 2).
- Szczotkując zęby jedną z **końcówek oscylacyjno-rotacyjnych Oral-B**, powoli prowadź końcówkę szczoteczki od zęba do zęba, poświęcając kilka sekund na czyszczenie powierzchni każdego z nich.
- Używając **końcówki «TriZone» Oral-B**, przyłóż włókna szczoteczki do zębów pod niewielkim kątem, w kierunku linii dziąseł. Lekko dociskając, rozpocznij szczotkowanie, poruszając szczoteczką w tył i przód, podobnie jak przy użyciu szczoteczki manualnej.
- Niezależnie od typu końcówki, zacznij od szczotkowania powierzchni zewnętrznych, następnie przejdź do wewnętrznych, a na koniec do powierzchni żujących. Szczotkuj każdy z czterech obszarów jamy ustnej przez taki sam czas. Nie dociskaj zbyt mocno. Po prostu pozwól, by szczoteczka wykonała całą pracę (rys. 4). Możesz zasięgnąć porady stomatologa lub higienisty w sprawie techniki szczotkowania, która będzie dla Ciebie najlepsza.

W pierwszych dniach używania każdej szczoteczki elektrycznej Twoje dziąsła mogą lekko krwawić. Krwawienie powinno ustąpić po kilku dniach.

Jeżeli jednak po 2 tygodniach Twoje dziąsła nadal krwawią przy szczotkowaniu zębów, skonsultuj się ze swoim

dentystą lub higienistką stomatologiczną.

Timer (w zależności od modelu)

Wbudowany timer zapamiętuje czas szczotkowania, jaki upłynął (w zależności od modelu) (rys. 3).

«2-minutowy» timer: Krótki, przerywany dźwięk silniczka informuje o upływie zalecanego przez dentystów 2-minutowego czasu szczotkowania.

«Profesjonalny» timer: Krótki, przerywany dźwięk silniczka w 30-sekundowych odstępach przypomina, by poświęcić tyle samo czasu na szczotkowanie każdego z czterech obszarów jamy ustnej. Długi, przerywany dźwięk silniczka informuje o upływie zalecanego przez dentystów 2-minutowego czasu szczotkowania.

Końcówki szczoteczki

Końcówka Oral-B Cross Action



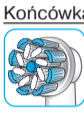
Nasza najbardziej zaawansowana końcówka do szczoteczek elektrycznych. Włókna szczoteczki są ustawione pod kątem, aby zapewnić dokładne czyszczenie. Świetnie usuwa płytkę nazębną.

Końcówka Oral-B Floss Action



Jest wyposażona w włókna Micropulse, które sięgają głęboko do przestrzeni międzyzębowych, pomagając w usuwaniu płytki nazębnej

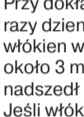
Końcówka Oral-B 3D White



Posiada specjalnie zaprojektowaną nasadkę polerującą, która efektywnie usuwa przebarwienia, wybielając zęby w naturalny sposób.

Należy pamiętać, że dzieci poniżej 12 roku życia nie powinny używać końcówki Oral-B 3D White.

Końcówka Oral-B Sensi Ultrathin



Została wyposażona w zwykłe włókna do czyszczenia powierzchni zębów oraz ultracienkie włókna do łagodnego szczotkowania na linii dziąseł.

Większość końcówek szczoteczek Oral-B jest wyposażona w niebieskie włókna INDICATOR®, które pomagają monitorować stan zużycia końcówki i pokazują, kiedy należy ją wymienić. Przy dokładnym szczotkowaniu, dwa razy dziennie po dwie minuty, kolor włókien wyblaknie do połowy w ciągu około 3 miesięcy. Oznacza to, że nadszedł czas wymiany końcówki. Jeśli włókna zużyją się zanim kolor wyblaknie, może to oznaczać, że siła nacisku podczas szczotkowania była zbyt duża (rys. 4).

Nie zaleca się korzystania z końcówki Oral-B «FlossAction» oraz «3D White» w przypadku noszenia aparatu ortodontycznego. Możesz wówczas używać końcówki Oral-B «Ortho», przeznaczonej specjalnie do czyszczenia przestrzeni wokół zamków i łuków.

Zalecenia dotyczące czyszczenia

Po zakończeniu szczotkowania należy dokładnie wypłukać końcówkę szczoteczki przez kilka sekund pod bieżącą wodą, przy włączonej ręczce.

Następnie należy wyłączyć ręczkę i zdjąć z niej końcówkę. Wypłukać obie części oddzielnie pod bieżącą wodą, a następnie wytrzeć je do sucha przed ponownym złożeniem szczoteczki. Od czasu do czasu należy również czyścić ładowarkę wilgotną ściereczką.

Ładowarki nie można wkładać do wody, ani myć pod kranem. Uchwyt na końcówkę (E) można myć w zmywarce (rys. 5).

Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi.



Produkt zawiera akumulatory i/lub recyklowalne odpady elektryczne. W celu ochrony środowiska, zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Warunki limitowanej gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.

2. Kupujący może wysłać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.

3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczta Polską lub firmy kurierskie.

4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.

5. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.

6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.

7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.

8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 7.

9. Gwarancją nie są objęte

- mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
- uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
- używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
- napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
- przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun

6

c) zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).

10. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Wymienne końcówki

Gwarancja Oral-B będzie nieważna, jeśli uszkodzenie elektrycznej szczoteczki będzie wynikać z korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B. Oral-B nie poleca korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

- Oral-B nie ma kontroli nad jakością końcówek innych producentów. Z tego względu, nie gwarantujemy takiej samej jakości czyszczenia końcówkami innych firm, jaka deklarowana jest przy zakupie rączki.
- Oral-B nie zapewnia dobrego dopasowania wymiennych końcówek innych firm niż Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego efektu stosowania wymiennych końcówek innych niż Oral-B.

Wymienne końcówki Oral-B posiadają logo Oral-B i spełniają wysokie standardy jakości Oral-B. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek lub części do rączki pod żadną inną nazwą.

Testuj przez 100 dni bez ryzyka

Satysfakcja gwarantowana albo zwrot pieniędzy!

Szczegółowe informacje możesz znaleźć na www.institut.pl lub zadzwonić pod numer: 801 127 286

Český

Vítejte v Oral-B!

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod na použití a pečlivě si jej uschovejte.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený výrobek/ síťový kabel. Poškozený nebo nefunkční výrobek dále nepoužívejte. Pokud k poškození výrobku/ síťového kabelu dojde, předejte přístroj do autorizovaného servisního střediska Oral-B. Výrobek neopravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Tento výrobek se nedoporučuje pro používání dětmi do 3 let. Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat zubní kartáček pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Děti nesmí přístroj používat na hraní.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje.

UPOZORNĚNÍ

- Nabíjecí jednotku neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, neuchovávejte ji na místě, z kterého může spadnout nebo být stažena do vany či umyvadla. Nedotýkejte se nabíjecí jednotky, která spadla do vody. Nabíjecí jednotku okamžitě odpojte z elektrické sítě.
- Tento výrobek obsahuje baterie, které není možné vyměnit. Přístroj rozebírejte pouze pokud chcete vyjmout baterii. Při odstraňování baterie dávejte pozor, abyste nezkratovali kladný (+) a záporný (-) pól.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřýma rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, porad'te se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem.
- Tento zubní kartáček slouží k individuální, osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití více pacienty v ambulancích zubních lékařů nebo v jiných zdravotnických zařízeních.

Pro prevenci rozbití kartáčkové hlavy, což může vést ke spolknutí malých částí a poškození zubů:

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je kartáčková hlava správně nasazená. Zubní kartáček přestaňte používat, pokud není kartáčková hlava nasazená správně. Nikdy jej nepoužívejte bez kartáčkové hlavy.
- Pokud výrobek spadne, kartáčkovou hlavu před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozená.
- Kartáčkovou hlavu vyměňujte za novou každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se opotřebuje.
- Po každém použití kartáčkovou hlavu důkladně vyčistěte (viz část «Doporučení pro čištění»). Důkladné čištění zajistí bezpečné používání a životnost zubního kartáčku.

Popis

A Kartáčková hlava

B Tlačítko zapnutí / vypnutí

C Rukojeť

D Nabíjecí jednotka

Příslušenství

(v závislosti na modelu):

E Držák kartáčkové hlavy (v závislosti na modelu)

Poznámka: Obsah balení se může v závislosti na zakoupeném modelu lišit.

Technické údaje

Technické údaje se nacházejí na spodní straně nabíjecí jednotky.

Hladina hluku: ≤65 dB (A)

Nabíjení a provoz

Zubní kartáček je elektricky bezpečný a je navržený pro použití v koupelně.

- Nabíjecí jednotku (D) zapojte do elektrické zásuvky a rukojeť (C) zubního kartáčku umístěte na nabíjecí jednotku. Nabití baterie na plnou kapacitu trvá asi 16 hodin a umožňuje až 5 dní pravidelného čištění zubů (dvakrát denně po dobu 2 minut) (obr. 1).
- Při každodenním používání může být rukojeť zubního kartáčku umístěna na nabíjecí jednotce zapojené do elektrické sítě, aby byla neustále plně nabitá. Přebíjení baterie není možné.
- Pro zachování maximální kapacity akumulátorové baterie odpojte nejméně jednou za 6 měsíců nabíjecí jednotku z elektrické sítě a běžným používáním nechte rukojeť zcela vybit.

Používání zubního kartáčku

Technika čištění zubů

- Kartáčkovou hlavu namočte a naneste na ni jakýkoliv druh zubní pasty. Před zapnutím zubního kartáčku přiložte kartáčkovou hlavu k zubům, abyste zabránili rozstříkávání zubní pasty (B) (obrázek 2).
- Při čištění zubů jednou z **oscilačně-rotačních kartáčkových hlav Oral-B** posunujte kartáčkovou hlavu pomalu od jednoho zubu k druhému a každý z nich čistěte několik sekund.
- Při používání **kartáčkové hlavy Oral-B «TriZone»** směrujte vlákna kartáčkové hlavy na zuby v mírném úhlu k dásním. Lehce zatlačte a začněte si čistit zuby pohyby dopředu a dozadu stejně, jako byste používali manuální zubní kartáček.
- S kteroukoliv kartáčkovou hlavou si nejdříve vyčistěte vnější strany zubů, potom vnitřní a nakonec žvýkací plochy. Vyčistěte si rovnoměrně všechny čtyři kvadranty ústní dutiny. Na kartáček příliš netlačte, zkrátka ho nechte pracovat za vás (obrázek 4). O správné technice čištění zubů se můžete poradit i se svým zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

V prvních několika dnech používání jakéhokoliv elektrického zubního kartáčku mohou vaše dásně mírně krváčet. Tento příznak by měl po několika dnech ustoupit. Pokud však krvácení přetrvává i po 2 týdnech, poraďte se se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

Časovač (v závislosti na modelu)

Vestavěný časovač ukládá do paměti uplynulý čas čištění (v závislosti na modelu) (obrázek 3).

«2minutový» časovač:

Krátký přerušovaný zvuk označuje uplynutí 2 minut, které pro čištění zubů doporučují zubní lékaři.

«Profesionální» časovač:

Krátký přerušovaný zvuk vás v 30sekundových intervalech upozorňuje, abyste si čistili všechny čtyři kvadranty ústní dutiny stejně dlouho. Dlouhý přerušovaný zvuk signalizuje uplynutí 2 minut, které pro čištění zubů doporučují zubní lékaři.

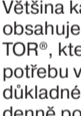
Kartáčkové hlavy

Kartáčková hlava Oral-B CrossAction



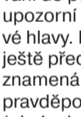
Naše nejpokrokovější kartáčková hlava. Zkosená vlákna pro precizní čištění. Narušuje a odstraňuje zubní plak.

Kartáčková hlava Oral-B FlossAction



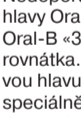
Obsahuje vlákna Micropulse, která umožňují odstraňovat zubní plak v mezizubních prostorech.

Kartáčková hlava Oral-B 3DWhite



Obsahuje speciální lešticí vložku, která přirozeně bělí zuby. Děti do 12 let by kartáčkovou hlavou Oral-B 3DWhite neměly používat.

Kartáčková hlava Oral-B Sensi



Ultrathin Obsahuje kombinaci běžných vláken, které čistí povrch zubů, a ultra tenkých vláken, které šetrně čistí podél linie dásní.

Většina kartáčkových hlav Oral-B obsahuje bledě modrá vlákna INDICATOR®, která pomáhají kontrolovat potřebu výměny kartáčkové hlavy. Při důkladném čištění zubů dvakrát denně po dobu dvou minut modrá vlákna přibližně po 3 měsících používání do poloviny vyblednou, čímž vás upozorní na nutnost výměny kartáčkové hlavy. Pokud se vlákna roztáhnou ještě předtím, než barva vybledne, znamená to, že na zuby a dásně pravděpodobně vyvíjíte příliš velký tlak (obrázek 4).

Nedoporučujeme používat kartáčkové hlavy Oral-B «FlossAction» nebo Oral-B «3D White», pokud nosíte rovnátka. Můžete používat kartáčkovou hlavu Oral-B «Ortho» navrženou speciálně pro čištění zubů okolo rovnátek a drátků.

Čištění

Po vyčištění zubů kartáčkovou hlavu na několik sekund opláchněte pod tekoucí vodou. Rukojeť nechte zapnutou. Potom zubní kartáček vypněte a kartáčkovou hlavu sejměte z rukojeti. Obě části opláchněte pod tekoucí vodou zvláště a než zubní kartáček opět sestavíte, otřete je do sucha. Občas také očistěte nabíjecí jednotku vlhkým hadříkem; nabíjecí jednotku nikdy neponořujte do vody. Držák kartáčkové hlavy (E) lze mýt v myčce na nádobí (obrázek 5).

Změny vyhrazeny.

Poznámka k ochraně životního prostředí

Tento výrobek obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek jako součást běžného domovního odpadu. Pro účely recyklace ho odevzdejte na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem.



Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky ode dne prodeje spotřebiteli. V záruční době bezplatně odstraníme závady na přístroji způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby, a to tak, že zařízení dle našeho uvážení buď opravíme nebo vyměníme. Tato záruka se vztahuje na všechny země, kam tento výrobek firma Braun nebo její autorizovaný distributor dodávají. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávným používáním a údržbou, ani na běžné opotřebení vzniklé při používání, zejména v případě kartáčkových hlav, jakož ani na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnost, pokud opravy provedly neautorizované osoby nebo pokud na opravu nebyly použity originální náhradní díly Oral-B Braun. Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo zašlete celý přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Tato záruka nemá žádný vliv na vaše zákonná práva.

Záruka vzťahujúca sa na kartáčkové hlavy

Záruka Oral-B pozbýva platnosť, pokiaľ sa dokáže, že porucha rukojeti akumulátorového zubného kartáčku bola spôsobená používaním náhradných kartáčkových hlav iné značky, než je Oral-B. Oral-B nedoporučuje používať kartáčkové hlavy iné značky než Oral-B.

- Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou kartáčkových hlav iné značky. Preto nemôžeme garantovať čistiaci účinok kartáčkových hlav iné značky než Oral-B, ktorý popisujeme u akumulátorového zubného kartáčku v dobe jeho nákupu.
- Oral-B nemôže zaručiť, že kartáčkové hlavy iné značky než Oral-B bude možné správne pripojiť k rukojeti Oral-B.
- Oral-B nemôže predvídať dlhodobý vliv používania kartáčkových hlav iné značky než Oral-B na opotrebovanie rukojeti.

Všetchny kartáčkové hlavy Oral-B jsou označeny logem Oral-B a splňují nejvyšší nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B neprodává náhradní kartáčkové hlavy ani rukojeti pod žádným jiným názvem nebo značkou.

100 denní zkušební doba bez rizika

Spokojenost zaručena nebo vám vrátíme peníze!

Podrobnosti na www.oralb.cz nebo volejte na telefonní číslo

800 11 33 22.

Slovenský

Vitajte v Oral-B!

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Pravidelne kontrolujte, či celý výrobok/sieťový kábel nie je poškodený. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie ďalej nepoužívajte. Ak sa výrobok/sieťový kábel poškodí, vezmite ho do autorizovaného servisného strediska Oral-B. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Tento výrobok sa neodporúča deťom do 3 rokov. Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, môžu používať zubnú kefku pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja.
- Deti nesmú používať prístroj na hranie.
- Tento výrobok používajte iba na určené použitie, ako sa opisuje v tomto návode. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča výrobca.

UPOZORNENIE

- Neponárajte nabíjačku do vody ani inej tekutiny, ani ju neskladujte na mieste, odkiaľ môže spadnúť alebo byť stiahnutá do vane alebo umývadla. Nedotýkajte sa nabíjačky, ktorá spadla do vody. Okamžite ju odpojte z elektrickej siete.
- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré nie je možné nahradiť. Výrobok rozoberajte iba vtedy, keď chcete odstrániť batériu. Pri odstraňovaní batérie pred likvidáciou spotrebiča dávajte pozor, aby ste neskratovali kladný (+) a záporný (-) pól.
- Pri vyberaní prístroja z elektrickej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrymi rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Ak podstupujete akúkoľvek liečbu ústnej dutiny, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so zubným lekárom.
- Tento prístroj slúži na individuálnu, osobnú starostlivosť o ústnu hygienu a nie je určený na použitie viacerými pacientmi v ambulanciách zubných lekárov alebo v iných zdravotníckych zariadeniach.

S cieľom predísť rozlomeniu čistiacej hlavice, čo môže viesť k prehltnutiu malých častí a poškodeniu zubov:

- Pred každým použitím sa uistite, že čistiacia hlavica dobre sedí. Prestaňte zubnú kefku používať, ak čistiacia hlavica správne nesedí. Nikdy ju nepoužívajte bez čistiacej hlavice.
 - Ak vám spadne rukoväť zubnej kefky, pred ďalším použitím vymeňte čistiacu hlavicu aj v prípade, že nie je viditeľne poškodená.
 - Čistiacu hlavicu vymeňte za novú každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak sa čistiacia hlavica opotrebuje.
 - Po každom použití čistiacu hlavicu dôkladne vyčistite (pozrite časť «Odporúčania pre čistenie»).
- Dôkladné čistenie zabezpečí bezpečné použitie a funkčnú životnosť zubnej kefky.

Popis

A Čistiacia hlavica

B Tlačidlo zapnutia/vypnutia

C Rukoväť

D Nabíjacia jednotka

Príslušenstvo

(v závislosti od modelu):

E Držiak na čistiacu hlavicu (v závislosti od modelu)

Poznámka: Obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Technické údaje

Údaje o napätí sa nachádzajú na spodnej strane nabíjacej jednotky.

Hladina hluku ≤ 65 dB (A)

Nabíjanie a používanie

Vaša zubná kefka je elektricky bezpečná a navrhnutá na použitie v kúpeľni.

- Zapojte nabíjaciu jednotku (D) do elektrickej zásuvky a postavte na ňu rukoväť zubnej kefy (C). Nabitie batérie na plnú kapacitu trvá približne 16 hodín a tá potom umožňuje až 5 dní pravidelného čistenia (dvakrát denne po dve minúty) (obrázok 1).
- Pri každodennom používaní môže byť rukoväť zubnej kefy umiestnená na nabíjacej jednotke zapojenej do elektrickej siete, aby bola neustále plne nabitá. Prebitie batérie nie je možné.
- Na zachovanie maximálnej kapacity akumulátorovej batérie najmenej raz za 6 mesiacov odpojte nabíjaciu jednotku z elektrickej zásuvky a bežným používaním nechajte rukoväť úplne vybitú.

Používanie zubnej kefy

Technika čistenia zubov

- Navlhčíte čistiacu hlavicu a použite akýkoľvek druh zubnej pasty. Pred zapnutím zubnej kefy si čistiacu hlavicu najskôr priložte k zubom, aby ste zabránili vystrekovaniu (B), (obrázok 2).
- Pri čistení zubov s jednou z **oscilačno-rotačných čistiacich hlavíc Oral-B** vedzte čistiacu hlavicu pomaly z jedného zuba na druhý a každý z nich čistíte niekoľko sekúnd.
- Pri použití **čistiacej hlavice Oral-B «TriZone»** smerujte štetinky zubnej kefy na zuby v miernom uhle k d'asnám. Použite slabý tlak a začnite čistiť pohybmi dopredu a dozadu rovnako, ako keby ste používali manuálnu zubnú kefku.
- S každou čistiacou hlavicom začnite čistenie najskôr vonkajšiu plochu zubov, potom vnútornú a napokon žuvacie plochy. Vyčistíte rovnomerne všetky štyri kvadranty úst. Netlačte príliš silno, nechajte všetku prácu na zubnú kefku (obrázok 4).
O správnej technike pre vás sa môžete poradiť aj so svojim zubným lekárom alebo dentálnym hygienikom.

V prvých dňoch používania akejkoľvek elektrickej zubnej kefy môžu vaše d'asná mierne krváčať. Tento príznak by mal po niekoľkých dňoch ustúpiť. Ak však d'asná neprestanú do dvoch týždňov krváčať, kontaktujte svojho zubného lekára alebo dentálneho hygienika.

Časovač (v závislosti od modelu)

Zabudovaný časovač si pamätá uplynutú dĺžku čistenia zubov (v závislosti od modelu) (obrázok 3).

«2-minútový» časovač:

Krátke zaseknutie zvuku signalizuje, že uplynuli profesionálnymi odporúčané dve minúty čistenia zubov.

«Profesionálny» časovač:

Krátke zaseknutie zvuku v 30-sekundových intervaloch vám pripomenie, aby ste rovnomerne vyčistili každý kvadrant vašich úst. Dlhé zaseknutie zvuku znamená, že uplynuli profesionálnymi odporúčané dve minúty čistenia.

Čistiace hlavice

Čistiaca hlavica Oral-B CrossAction



Naša najpokrokovejšia čistiaca hlavica. Naklonené štetinky na precízne čistenie. Uvoľňuje a odstraňuje zubný povlak.

Čistiaca hlavica Oral-B FlossAction



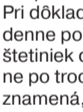
Obsahuje lamely MicroPulse, ktoré úžasne odstraňujú zubný povlak z medzizubných priestorov.

Čistiaca hlavica Oral-B 3DWhite



Obsahuje špeciálny leštiaci kalištek, ktorý prirodzene bieli vaše zuby. Upozorňujeme, že deti do 12 rokov by nemali používať čistiacu hlavicu Oral-B 3DWhite.

Čistiaca hlavica Oral-B Sensi Ultrathin



Obsahuje kombináciu bežných štetiniek na čistenie povrchu zubov a ultra tenkých štetiniek na šetrné čistenie línie d'asna.

Väčšina čistiacich hlavíc Oral-B obsahuje bledomodré štetinky INDICATOR®, ktoré vám pomáhajú monitorovať potrebu výmeny čistiacej hlavice. Pri dôkladnom čistení zubov dvakrát denne po dve minúty modrá farba štetiniek do polovice vybledne približne po troch mesiacoch používania, čo znamená, že je potrebné vymeniť čistiacu hlavicu. Ak sa štetinky roztiahnu skôr, ako farba vybledne, zrejme na zuby a d'asná vyvíjate príliš veľký tlak (obrázok 4).

Čistiace hlavice Oral-B «FlossAction» a Oral-B «3D White» neodporúčame používať, ak nosíte zubný aparát (strojček). Môžete používať čistiacu hlavicu Oral-B «Ortho», špeciálne navrhnutú na čistenie okolo zubných aparátov.

Čistenie

Po vyčistení zubov opláchnite čistiacu hlavicu na niekoľko sekúnd pod tečúcou vodou, kým je zubná kefka zapnutá. Potom rukoväť vypnite a zložte čistiacu hlavicu. Obe časti zvlášť opláchnite pod tečúcou vodou a pred opätovným zložením zubnej kefy ich utrite do sucha. Z času na čas vyčistite vlhkou handričkou aj nabíjaciu jednotku. Nikdy neumiestňujte nabíjaciu jednotku do vody. Držiak na čistiacu hlavicu (E) môžete umývať v umývačke riadu (obrázok 5).

Právo na zmeny vyhradené.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Tento výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektroodpad. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Na účely recyklácie ho odovzdajte na recyklačných alebo zberných miestach zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.



Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 2 roky odo dňa jeho predaja spotrebiteľovi. Počas záručnej lehoty bezplatne odstránime akékoľvek poruchy na výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výroby, a to na základe nášho rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. Záruka sa vzťahuje na všetky krajiny, do ktorých tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor. Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a údržbou, ani na bežné opotrebovanie vzniknuté pri používaní, najmä pokiaľ ide o čistiace hlavice, ani na poruchy, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použiteľnosť prístroja. Záruka stráca platnosť, ak bol výrobok mechanicky poškodený, ak opravy vykonali neautorizované osoby, alebo ak sa na opravu nepoužili originálne náhradné diely Braun Oral-B. Prístroj je určený výhradne na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Záruka vzťahujúca sa na čistiace hlavice

Záruka Oral-B stráca platnosť, ak sa preukáže, že porucha akumulátorovej rukoväti Oral-B bola spôsobená používaním náhradných čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B.

Oral-B neodporúča používať čistiace hlavice inej značky ako Oral-B.

- Oral-B nemá vplyv na kvalitu čistiacich hlavíc inej značky. Preto nedokážeme zaručiť čistiaci účinok čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B, ktorý popisujeme u akumulátorovej elektrickej zubnej kefy v čase jej nákupu.
- Oral-B nemôže zaručiť, že čistiace hlavice inej značky ako Oral-B bude možné správne pripojiť k rukoväti.
- Oral-B nemôže predpovedať dlhodobý vplyv čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B na opotrebovanie rukoväti.

Čistiace hlavice Oral-B sú označené logom Oral-B a spĺňajú tie najvyššie nároky značky Oral-B na kvalitu.

Oral-B nepredáva čistiace hlavice ani rukoväti pod žiadnym iným názvom alebo značkou.

Ak chcete využiť servisné služby v rámci záručnej lehoty, celý prístroj spolu s dokladom o kúpe odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun Oral-B.

Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun Oral-B alebo na internetovej stránke www.braun.com/sk.

Pre informácie o výrobkoch a najbližšom servisnom stredisku Braun Oral-B volajte infolinku 800 333 233.

Na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy sa vzťahujú príslušné zákonné ustanovenia. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok podľa záznamu zo servisu v záručnej oprave.

Táto záruka nemá žiadny vplyv na vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Distributér: Procter & Gamble, spol. s r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava. Tel.: 800 333 233.

Výrobok: _____

Dátum nákupu: _____

Pečiatka a podpis predávajúceho: _____

100-dňové skúšobné obdobie bez rizika

Spokojnosť zaručená alebo vám vrátime peniaze!

Podrobnosti nájdete na internetovej stránke www.oralb.sk alebo zavolajte na telefónne číslo 800 333 233.

Magyar

Üdvözli Önt az Oral-B!

A fogkefe használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót, és a később-biekben felmerülő kérdések esetére őrizze meg azt!

FONTOS!

- Időközönként ellenőrizze a készülék, valamint a vezeték épségét! Ha a készülék megsérült vagy meghibásodott, függesse fel a használatát! Amennyiben a termék/vezeték sérült, vigye el egy Oral-B szakszervizbe! Ne alakítsa át és ne próbálja megjavítani a készüléket, mivel az tűzesethez, áramütéshez vagy személyi sérüléshez vezethet!
- Használata 3 év alatti gyermekek számára nem ajánlott! A fogkefét gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, valamint tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő tájékoztatásban részesültek a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket!
- A készülék tisztítását és karbantartását ne bízza gyermekekre!
- Gyermekek a készüléket játék céljára ne használják!
- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen, a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja! A készülékhez ne alkalmazzon kiegészítőket a gyártó ajánlása nélkül!

FIGYELEM

- Ne helyezze és ne tárolja a töltőt olyan helyen, ahol a fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet! Amennyiben a töltő vízbe esik, ne nyúljon utána, hanem azonnal húzza ki a konnektorból!
- A készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz. A készüléket csak az akkumulátor eltávolításának céljából szedje szét! Az akkumulátor eltávolításakor, az egység ártalmatlanítása során ügyeljen arra, hogy ne okozzon zárlatot a pozitív (+) és a negatív (-) sarkaknál!
- A készülék hálózathoz történő kihúzásakor mindig a villásdugót, ne pedig a vezetékét húzza! Ne érjen a hálózati dugaszolóhoz nedves kézzel, mert ez áramütést okozhat!
- Amennyiben bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!
- Ez egy személyi higiénias termék, ezért a fogászati rendelőben vagy más intézményben ugyanazt a fogkefét csak egy páciens használhatja!

A fogkefefej eltörésének elkerülése érdekében, illetve hogy az apró részek ne idézzenek elő fulladásveszélyt és ne sértsék fel a fogakat:

- Minden használat előtt gondoskodjon arról, hogy a fogkefefej

megfelelően illeszkedik! Ne használja tovább a fogkefét, ha a fogkefefej már nem illeszkedik megfelelően! Soha ne használja a készüléket fogkefefej nélkül!

- Amennyiben a készüléket leejtették, a fogkefefejet akkor is cserélje le a következő használat előtt, ha a fogkefén nincsenek látható sérülésnyomok!
- A fogkefefejet 3 havonta cserélje, vagy hamarabb, amennyiben elhasználódik!
- Tisztítsa meg megfelelően a fogkefefejet minden használat után (lásd az «Ajánlott tisztítás» bekezdést)! Megfelelő tisztítással gondoskodhat a fogkefe biztonságos használatáról és élettartamáról.

Leírás

- A Fogkefefej
- B Be/kikapcsoló gomb
- C Fogkefemarkolat
- D Töltőegység

Tartozékok (modelltől függően):

- E Elektromos fogkefefej-tároló (modelltől függően)

Megjegyzés: A doboz tartalma modellenként eltérő lehet.

Műszaki adatok:

A feszültségre vonatkozó műszaki adatok a töltőegység alján vannak feltüntetve.

Zajsztint: ≤ 65 dB (A)

Töltés és működtetés

A fogkefét az áramhasználat szempontjából biztonságos, fürdőszobai használatra tervezték.

- Csatlakoztassa a töltőegységet (D) elektromos hálózathoz, és helyezze a fogkefemarkolatot (C) a töltőegységre. A teljes feltöltés 16 órát vesz igénybe, és rendszeres használat (napi kétszer 2 perces fogmosás) mellett (1) akár öt napi használatot tesz lehetővé.
- Mindennapi használat mellett a markolatot tarthatja a hálózatra csatlakoztatott töltőegységen, mivel a készülék így teljesen feltöltött állapotban marad. A készüléket túltölteni nem lehet.
- Ahhoz, hogy a tölthető akkumulátor megőrizze maximális kapacitását, a töltőegységet legalább félévente egyszer áramtalanítani kell, a markolatot pedig rendszeres használat mellett legalább 6 havonta teljesen le kell meríteni.

Az elektromos fogkefe használata

Fogmosási technika

- Nedvesítse be a fogkefefejet, és nyomjon rá tetszőleges típusú fogkrémet! A fröcskölődés megelőzése érdekében még az előtt helyezze a fogkefefejet a szájába, hogy bekapcsolná a készüléket! (B) (2. ábra)
- Amikor az Oral-B valamelyik **rezgő és forgó fogkefefejével** mos fogat, lassan, fogról fogra haladva vezesse végig a fogsoron a fogkefét, és minden egyes fogfelületen időzzön pár másodpercet!
- Amikor **Oral-B «TriZone»** fejjel mos fogat, a fogkefe sörtéit a fogínyvonalhoz képest kissé megdöntve helyezze a fogakra! Nyomja enyhén a fogakra, és kezdje meg a fogmosást előre-hátra irányuló mozdulatokkal, ugyanúgy, mintha manuális fogkefét használna!
- Minden fogkefefejjel elsőként a fogak külső, majd belső felületét, végül pedig a rágófelületeket tisztítsa meg! Egyformán tisztítsa meg a szájüreg mind a négy kvadránsát! Ne nyomja rá túl erősen a fogakra: hagyja, hogy a fogkefe tegye a dolgát! (4. ábra)
Fogorvosát vagy fogászati asszisztensét is felkeresheti, hogy megismerje az Ön számára megfelelő fogmosási technikát.

A fogkefe használatának első napjaiban enyhe fogínyvérzés tünete jelentkezhet, ez azonban általában néhány nap elteltével megszűnik. Amennyiben a probléma 2 hét elteltével még mindig fennáll, forduljon fogorvosához, vagy fogászati szakemberhez!

Időmérő (modelltől függően)

A beépített időmérő megjegyzi az eltelt fogmosási időt (modelltől függően). (3. ábra)

«2 perces» időmérő: Rövid, szaggatott hang jelzi a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási idő végét.

«Professzionális» időmérő: Rövid, szaggatott hang 30 másodperces időközönként emlékeztet a szájüreg mind a négy kvadránsának egyforma tisztítására. Hosszú, szaggatott hang jelzi a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási idő végét.

Fogkefejek

Oral-B CrossAction fogkefefej



Az Oral-B legkorszerűbb fogkefefeje. A precíz tisztítás érdekében döntött sörtékkal rendelkezik.

Eltávolítja és kisöpri a lepedéket a helyükről.

Oral-B FlossAction fogkefefej



Ún. «micropulse» sörtéi kimagasló lepedékeltávolítást tesznek lehetővé a fogközökben.

Oral-B 3D White fogkefefej



Különleges polírozókelyhe természetesen fehéríti a fogakat. Ügyeljen arra, hogy az Oral-B «3D White» fogkefefejet 12 éven aluli gyermekek ne használják!

Oral-B Sensi Ultrathin fogkefefej



Általános és szupervékony sörtékkal egyaránt rendelkezik. Az általános sörték a fogak felületének tisztítására, a vékonyabbak pedig a fogíny vonalának kíméletes tisztítására alkalmasak.

A legtöbb Oral-B fogkefefejen világszínű INDICATOR® sörték találhatóak, amelyek segítenek megállapítani a fogkefefej cseréjének esedékességét. Rendszeres és alapos (azaz napi kétszer kétperces) fogmosás esetén a kék szín körülbelül 3 hónap alatt a felére halványul, jelezve, hogy a fogkefefej cseréjére szorul. Ha a sörték a szín elhalványodása előtt szétnyílnak, lehetséges, hogy túl erős nyomással végzi a fogmosást. (4. ábra)

Az Oral-B «FlossAction» és az Oral-B «3D White» fogkefefejeket nem ajánljuk fogszabályozót viselőknél a fogmosáshoz! Számukra az «Ortho» fogkefefej használata javasolt, melyet kifejezetten a fogszabályozók és drótok körüli tisztításhoz fejlesztettek ki.

Ajánlott tisztítás

Fogmosás után még a markolat bekapcsolt állapotában öblítse néhány másodpercig a fogkefefejet vízsugár alatt! Kapcsolja ki a markolatot, majd emelje le róla a fogkefefejet! Külön öblítse le őket vízsugár alatt, majd törölje szárazra a tartozékokat a fogkefe újból összeszerelése előtt!

Időnként tisztítsa meg a töltőegységet nedves ruhával; a töltőegységet soha ne helyezze vízbe! A fogkefefejtartó (E) mosogatógépben is tisztítható (5. ábra)

A változtatás joga előzetes értesítés nélkül fenntartva!

Környezetvédelmi felhívás

Kérjük, hogy a terméket az elektromos hulladék visszagyűjtésére kijelölt gyűjtőedénybe – ne a háztartási hulladék közé – helyezze el. A hálózati csatlakozón feltüntetett jelzés ezt jelenti.



GARANCIA

Jótállási Jegy

Vállalkozás neve és címe:

Termék megnevezése:

Termék típusa:

Termék gyártási száma (amennyiben van):

Gyártó neve és címe (amennyiben nem azonos a vállalkozással):

Vásárlás időpontja:

A termék fogyasztó részére való átadásának vagy (amennyiben azt a vállalkozás, illetve annak megbízottja végzi) az üzembe helyezés* időpontja:

.....

.....

(*a megfelelő aláhúzendő)

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása átvételekor:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása visszaadásakor:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása átvételekor:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása visszaadásakor:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

Figyelem: Ez a készülék csak háztartási célra használható!

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bizalmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön meglepedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna, az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

A Vásárló kötelező jótállással kapcsolatos jogainak szabályozását a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, a nem kötelező jótállással kapcsolatos szabályozást a Polgári Törvénykönyv tartalmazza.

A Braun gyártója – ismerve termékei megbízhatóságát, jelen nyilatkozattal **KÉT ÉV JÓTÁLLÁST** vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt elsősorban a jelen Jótállási Jegyben feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni. **A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik.**

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül. Az ellenérték megfizetését igazoló bizonylat (számla) a fogyasztási szerződés megkötését igazolja. **Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot /számlát.**

A jótállási igény érvényesítése:

A vásárló a jótállási igényét az eredeti bizonylattal/ számlával érvényesítheti. Kérjük, ellenőrizze, hogy a számlán a Braun termék típusa pontosan van-e megnevezve.

Javítást kizárólag az eredeti számla bemutatása után végezhetnek a feltüntetett márkaszervizek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti. Ha a készülék a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodott, a forgalmazó a fogyasztó kívánságára a számla bemutatását követően köteles azt kicserélni.

Három munkanapon túli meghibásodás esetén javasoljuk, hogy a gyorsabb ügyintézés érdekében a javítás iránti igényét közvetlenül a Jótállási Jegyben feltüntetett valamelyik márkaszerviznél érvényesítse.

A készülék postán, gondosan csomagolva, portósan is feladható a bizonylat /számla csatolásával.

A forgalmazónak ill. a szerviznek törekednie kell arra, hogy a javítás ill. csere 15 napon belül megtörténjen.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó elsősorban – választása szerint – javítást vagy cserét kérhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet; ha a vállalkozás a javítást vagy a cserét nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításhoz vagy a cseréhez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másokra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termék-részre), valamint a javítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellemes- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott

dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételkor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Jótállási igény nem érvényesíthető:

1. Nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása esetén;
2. Helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás esetén;
3. Elemi kár, természeti csapás, külső erőhatásból (pl. leejtésből) származó sérülés, törés, vagy egyéb, nem gyártási eredetű meghibásodás esetén;
4. Amennyiben a készüléket megbontották, vagy nem a Jótállási jegyben listázott szerviz végezte el a javítást;
5. A gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. borotvaszita, kés stb.).

A szervizek listája a következő elérhetőségek bármelyikén megtalálható:

telefon: +36-1-451-1256, postacím: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 38.

A pót fogkefefejekre érvényes garancia

Az Oral-B garancia érvényességét veszti, amennyiben a fogkefe meghibásodása a nem Oral-B fogkefefejjel történő használat következménye. Az Oral-B nem ajánlja fogkeféinek használatát olyan pótfekkel, amelyek nem saját márkájúak.

- Az Oral-B nincs befolyással a nem Oral-B gyártmányú pótfekék minőségére. Épp ezért a fogkefe vásárlásakor felajánlott garanciát az egyéb márkájú pótfekék teljesítményére vonatkozóan nem áll módunkban érvényesíteni.
- Az Oral-B nem garantálja a nem Oral-B márkájú pótfekék illeszkedését saját fogkeféire.
- Az Oral-B nem ismeri a nem Oral-B márkájú pótfekék használatából eredő, a markolat kopására vonatkozó hosszú távú következményeket. Az Oral-B pótfekék Oral-B emblémával vannak ellátva, és megfelelnek az Oral-B magas minőségi követelményeinek. Az Oral-B nem értékesít más nével ellátott pótfekéket, vagy más fogkefe alkatrészt.

Jelen garancia semmilyen módon nem akadályozza Önt törvényes jogainak gyakorlásában.

100-napos kockázat nélküli kipróbálás

Garantált meglepedettség, vagy visszakapja pénzét!

További részletekért látogasson el a www.kutatasi-kozpont.hu honlapra vagy hívja a (06-1) 451-1256-os telefonszámot.

Hrvatski

Dobro došli u Oral-B!

Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije prve uporabe i spremite ovaj priručnik za buduću uporabu.

VAŽNO

- Povremeno provjeravajte kabel zbog oštećenja. Ako je kabel oštećen, odnesite jedinicu za punjenje u servisni centar Oral-B. Oštećena jedinica ili ona koja ne radi pravilno ne bi se smjela dalje koristiti. Nemojte sami modificirati ili popravljati proizvod. Tako možete uzrokovati požar, strujni udar ili neku drugu ozljedu.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu djeci mlađoj od 3 godine. Djeca u dobi od 3 do 14 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovu zubnu četkicu isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja.
- Čišćenje i održavanje ovog uređaja ne smiju obavljati djeca.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Proizvod koristite samo za ono čemu je namijenjen i kako je opisano u ovim uputama. Nemojte koristiti dodatke koje ne preporučuje proizvođač.

POZOR

- Nikada nemojte stavljati ili spremati punjač na mjesto s kojeg može pasti u kadu ili u umivaonik. Ako punjač ipak upadne u vodu, nemojte ga izvlačiti prije nego što ga isključite iz struje.
- Uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti. Nemojte rastavljati proizvod osim kada trebate izvući bateriju. Kada izvlačite bateriju pripazite da ne izazovete kratki spoj zatvaranjem strujnog kruga (nemojte je primati za pozitivni (+) i negativni (-) pol).
- Pri isključivanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabel. Ne dodirujte utikač mokrim rukama jer to može izazvati strujni udar.
- Ako provodite neki stomatološki tretman, molimo da se prije uporabe konzultirate sa svojim stomatologom.
- Ova zubna četkica je uređaj za osobnu njegu te nije namijenjena za

uporabu na različitim pacijentima u stomatološkoj ordinaciji ili nekoj drugoj zdravstvenoj ustanovi. Kako biste izbjegli lomljenje glave četkice koja može stvoriti male dijelove koji mogu prouzročiti opasnost od gušenja ili oštećenje zubi:

- Prije svake uporabe pazite da glava četkice dobro prijanja. Prekinite upotrebu četkice za zube, ako glava četkice više ne ispravno ne odgovara. Nikada ne koristite bez glave četkice.
- Ako se drška zubne četkice ispusti, glava četkice treba zamijeniti prije sljedeće uporabe, čak i ako nema vidljivih oštećenja.
- Zamijenite glava četkica svaka 3 mjeseca ili prije ako se glava četkice istroši.
- Čišćenje glave četkice nakon svakog korištenja (vidi odlomak «Preporuke za čišćenje»). Pravilno čišćenje osigurava sigurnu uporabu i funkcionalni život zubne četkice.

Opis

A Glava zubne četkice

B Prekidač za uključivanje/isključivanje

C Drška

D Jedinica za punjenje

Dodatna oprema

(ovisno o modelu):

E Držač glave zubne četkice (ovisno o modelu)

Napomena: Sadržaj se može razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

Specifikacije

Specifikacije u vezi napona otisnute su na dnu jedinice za punjenje.

Razina buke: ≤ 65 dB (A)

Punjenje i upotreba

Zubna četkica je električki sigurna i predviđena za upotrebu u kupaonici.

- Uključite jedinicu za punjenje (D) u električnu utičnicu i postavite dršku (C) na nju. Baterija je puna nakon 16 sati i omogućuje do pet dana redovne uporabe (dvaput dnevno po 2 minute) (slika 1).
- Za svakodnevnu upotrebu drška može stajati na uključenoj jedinici za punjenje kako bi zubna četkica uvijek bila puna. Nije moguće prepuniti bateriju.
- Kako biste održali maksimalni kapacitet punjive baterije, najmanje jednom svakih 6 mjeseci, isključite jedinicu za punjenje i neka se baterija isprazni normalnom upotrebom.

Uporaba zubne četkice

Tehnika četkanja

- Smočite glavu zubne četkice i nanesite bilo koju zubnu pastu. Kako biste spriječili prskanje, pristonite glavu zubne četkice uz zube prije uključivanja uređaja (B) (slika 2).
- Kada četkate zube jednom od oscilirajuće-rotacijskih glava zubne četkice **Oral-B**, glavu zubne četkice polako vodite od zuba do zuba, zadržavajući se nekoliko sekundi na površini svakog zuba.
- Kada koristite **glavu zubne četkice Oral-B «TriZone»**, pristonite vlakna zubne četkice uz zube pod blagim kutom u odnosu na liniju desni. Lagano pritisnite i počnite četkati naprijed-natrag, kao što biste činili s klasičnom zubnom četkicom.
- Bez obzira na to koju glavu zubne četkice koristite, započnite četkanje s vanjske strane zuba, zatim priđite na unutarnju stranu i završite sa žvačnim površinama. Četkajte sva četiri kvadranta usne šupljine jednako. Ne pritišćite presnažno, jednostavno prepustite četkici da obavi sav posao (slika 4).

Posavjetujte se sa svojim stomatologom o tome koja je tehnika prikladna za vas.

Tijekom prvih dana uporabe električne zubne četkice desni vam mogu malo krvariti. U načelu krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 tjedna, molimo posavjetujte se sa svojim stomatologom.

Mjerač vremena (ovisno o modelu)

Ugrađeni mjerač vremena pamti proteklo vrijeme četkanja (ovisno o modelu) (slika 3).

«2-minutni» mjerač vremena: kratak isprekidani zvuk označava kraj preporučenog 2-minutnog vremena četkanja u skladu s preporukama stručnjaka.

«Profesionalni» mjerač vremena: kratak isprekidani zvuk u 30-sekundnim intervalima podsjeća vas da ravnomjerno četkate sva četiri kvadranta usne šupljine. Dug isprekidani zvuk označava kraj preporučenog 2-minutnog vremena četkanja u skladu s preporukama stručnjaka.

Glave zubnih četkica

Glava zubne četkice Oral-B



CrossAction

Naša najnaprednija glava četkice s nakošenim vlaknima za precizno čišćenje. Podiže i uklanja zubne naslage.

Glava četkice Oral-B FlossAction



Ima mikropulsirajuća vlakna koja omogućuju iznimno učinkovito uklanjanje zubnih naslaga u područjima između zubi.

Glava zubne četkice Oral-B 3D White



Ima posebnu kapicu za poliranje i prirodno izbjeljivanje zubi. Molimo imajte na umu da djeca mlađa od 12 godina ne bi smjela koristiti ovu glavu četkice.

Glava zubne četkice Oral-B Sensi



Ultrathin

Kombinira uobičajena vlakna za čišćenje zubnih površina i iznimno tanka vlakna koja omogućavaju nježno četkanje duž linije desni.

Većina glava zubnih četkica Oral-B ima svijetloplava indikatorska vlakna INDICATOR® koja vam pomažu ustanoviti kad trebate zamijeniti glavu zubne četkice. Temeljitim četkanjem dvaput dnevno u trajanju od dvije minute plava će boja dopola izbljedjeti za približno 3 mjeseca, što znači da treb zamijeniti glavu zubne četkice. Ako se vlakna rašire prije nego što boja izbljedi, možda presnažno pritišćete četkicu na zube i desni (slika 4).

Ako nosite zubni aparat, nemojte koristiti glavu zubne četkice Oral-B «FlossAction» ili Oral-B «3D White».

Preporučujemo da u tom slučaju koristite glavu zubne četkice Oral-B «Ortho», koja je posebno oblikovana za čišćenje oko aparatića i žica.

Preporuke za čišćenje

Nakon četkanja nekoliko sekundi ispirite glavu zubne četkice s uključenom drškom pod mlazom vode. Isključite dršku i skinite glavu zubne četkice. Isperite oba dijela zasebno pod mlazom vode, a zatim ih osušite brisanjem prije ponovnog sastavljanja zubne četkice. Povremeno također očistite jedinicu za punjenje vlažnom krpicom; nikada ne stavljajte jedinicu za punjenje u vodu. Držač glave zubne četkice (E) može se prati u perilici posuđa (slika 5).

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod sadrži punjive baterije i/ili reciklabilni električni otpad. U interesu zaštite okoliša, nemojte ga na kraju njegovog radnog vijeka odlagati zajedno s kućnim otpadom, već na mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Jamstvo

Procter & Gamble International Operations SA 47, Route de Saint-Georges 1213 Petit-Lancy, Geneva, Švicarska daje dvogodišnje ograničeno jamstvo na uređaj počevši s danom kupnje. Unutar jamstvenog roka besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi. Ovo se jamstvo primjenjuje u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlaštenu distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe uređaja. Jamstvo je nevažeće ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Kako biste ostvarili svoja prava u okviru razdoblja koje pokriva jamstvo, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Jamstvo za zamjenske glave četkice

Jamstvo koje daje Oral-B neće važiti u slučaju kada je oštećenje drške električne punjive četkice Oral-B uzrokovano korištenjem glava četkice drugih marki.

Oral-B ne preporučuje uporabu glava zubnih četkica drugih marki.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkica drugih marki. Stoga, ne možemo jamčiti njihov učinak prilikom pranja zubi na isti način na koji je to komunicirano pri kupnji drške punjive električne četkice Oral-B.
- Oral-B ne može jamčiti da će zamjenske glave zubne četkice drugih marki dobro pristajati na dršku četkice Oral-B.
- Oral-B ne može predvidjeti dugotrajan učinak zamjenskih glava četkica drugih marki na trošenje drške punjive električne zubne četkice Oral-B.

Sve zamjenske glave zubnih četkica marke Oral-B imaju naznačen logo Oral-B i udovoljavaju najvišim standardima koje postavlja Oral-B. Oral-B ne prodaje zamjenske glave četkica ili dijelove drške pod niti jednim drugim imenom.

Ovo jamstvo ni na koji način ne utječe na vaša ustavna prava.

Adresu najbližeg servisa možete pronaći na www.service.braun.com ili pozivom na broj 01/6690-330.

Distributer: Procter & Gamble d.o.o., Bani 110, 10010 Zagreb

Proizvod: _____

Tip: _____

Tvornički broj: _____

Datum prodaje: _____

Broj računa: _____

Potpis prodavača i pečat: _____

Slovenski

Dobrodošli pri Oral-B!

Prosimo, da pred uporabo natančno preberete navodila za uporabo in jih shranite, da vam bodo na voljo tudi v prihodnje.

POMEMBNO

- Redno preverjajte celoten izdelek/kabel za poškodbe. Poškodovane ali nedelujoče enote ne smete več uporabljati. Če je izdelek/kabel poškodovan, ga odnesite v servisni center Oral-B. Ne spreminjajte in ne popravljajte izdelka. S tem lahko povzročite požar, električni udar ali poškodbe.
- Otrokom, mlajšim od treh let, odsvetujemo uporabo izdelka. Otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko uporabljajo zobne ščetke samo, če so pod nadzorom ali če so ustrezno seznanjeni z navodili za varno uporabo naprave ter razumejo tveganja, ki so jim pri tem lahko izpostavljeni.
- Samo za ščetkanje zob. Ščetke ne žvečite ali grizite. Ne uporabljajte kot igračo ali brez nadzora odrasle osebe.
- Čiščenja in vzdrževanja izdelka ne smejo opravljati otroci.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Izdelek uporabljajte samo v predvidene namene in v skladu s temi navodili. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.

OPOZORILO

- Polnilnika ne smete položiti v vodo ali tekočino ali ga hraniti na mestu, s katerega lahko pade ali ga lahko potegneta v kad ali umivalnik. Če polnilnik pade v vodo, ne smete segati za njim. Takoj izvalcite vtič.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Izdelka ne smete razstaviti, razen če želite odstraniti baterijo. Ko odstranjujete baterijo, z namenom, da bi odvrgli enoto, pazite, da ne povzročite kratkega stika med pozitivnim (+) in negativnim (-) polom.
- Ko napravo izklopite iz omrežja, vedno primite vtič in ga izvalcite – ne vlecite za kabel. Ne dotikajte se omrežnega vtiča z mokrimi rokami. To bi lahko povzročilo električni udar.

- Če ste v postopku zdravljenja katerega koli stanja v ustni votlini, se pred uporabo izdelka posvetujte s svojim zobozdravnikom.

- Ta zobna ščetka je pripomoček za osebno nego in ni namenjena za uporabo pri več različnih pacientih v zobozdravniški ordinaciji ali drugi ustanovi.

Da bi se izognili lomljenju nastavka ščetke, kar bi lahko povzročilo nevarnost zadušitve z majhnimi delci ali pa poškodbo zob:

- Pred vsako uporabo zagotovite, da se nastavek ščetke dobro prilega. Če se nastavek ščetke ne prilega ustrezno, prenehajte z uporabo zobne ščetke. Ščetke nikoli ne uporabljajte brez nastavka.
- Če vam ročaj zobne ščetke pade, morate zamenjati nastavek ščetke pred naslednjo uporabo, čeprav na njem ni vidnih poškodb
- Nastavek ščetke zamenjajte vsake 3 mesece ali prej, če se obrabi.
- Po vsaki uporabi ustrezno očistite nastavek ščetke (glejte odstavek «Priporočila za čiščenje»). Ustrezno čiščenje zagotavlja varno uporabo in daljšo življenjsko dobo zobne ščetke.

Opis

A Nastavek ščetke

B Tipka za vklop/izklop

C Ročaj

D Enota za polnjenje

Dodatna oprema

(odvisno od modela):

E Držalo nastavka električne zobne ščetke (odvisno od modela)

Opomba: Vsebina se lahko razlikuje glede na kupljen model.

Tehnični podatki:

Podatki o napetosti so navedeni na dnu enote za polnjenje.

Nivo hrupa: ≤ 65 dB (A)

Polnjenje in uporaba

Vaša zobna ščetka je zasnovana za uporabo v kopalnici in je električno varna.

- Enoto za polnjenje (D) priključite v omrežno vtičnico. Ročaj (C) postavite na enoto za polnjenje. Polnjenje do polne kapacitete traja 16 ur in omogoča do pet dni rednega ščetkanja (dvakrat dnevno po 2 minuti) (slika 1).
- Če ščetko uporabljate vsak dan, lahko ročaj hranite na priključeni enoti za polnjenje, da bo vzdrževal polno kapaciteto; baterija v ročaju se ne more prekomerno napolniti.
- Da bo baterija za ponovno polnjenje ohranila svojo maksimalno kapaciteto, morate enoto za polnjenje vsaj vsakih šest mesecev izključiti iz električnega omrežja in ročaj z redno uporabo popolnoma izprazniti.

Uporaba zobne ščetke

Tehnika ščetkanja

- Zmočite nastavek ščetke in nanesite katero koli zobno kremo. Če se želite izogniti škropljenju, zobno ščetko postavite na zobe, preden vklopite napravo (B) (slika 2).
- Ko zobe ščerkate z enim od **oscilacijsko-rotacijskih nastavkov Oral-B**, ga počasi premikajte od zoba do zoba, pri čemer ga nekaj sekund pustite na površini posameznega zoba.
- Ko uporabljate **nastavek Oral-B «TriZone»**, morajo biti vlakna nastavka postavljena na zobe pod rahlim kotom proti dlesnim. Rahlo pritisnite in začnite ščerkati s premikanjem ščetke naprej in nazaj, tako kot bi to počeli z ročno zobno ščetko.
- Ne glede na uporabljen nastavek ščetke, ščetkanje začnite na zunanji strani zob, nato se pomaknite na notranjo stran in na koncu še na grizne površine. Vsakemu od štirih predelov ustne votline se med ščetkanjem enakomerno posvečajte. Ne pritiskajte preveč. Ščetki pustite, da opravi svoje delo (slika 4).

O pravi tehniki za vas se lahko posvetujete tudi s svojim zobozdravnikom ali ustnim higienikom.

V prvih nekaj dneh uporabe katere koli električne zobne ščetke se lahko pojavijo blage krvavitve iz dlesni, ki običajno prenehajo po nekaj dneh. Če po dveh tednih ne prenehajo, se posvetujte s svojim zobozdravnikom.

Merilnik časa (odvisno od modela)

Vgrajeni merilnik časa shrani čas ščetkanja, ki je že pretekel (odvisno od modela) (slika 3).

«2-minutni» merilnik časa: Kratek prekinjajoč signal vas opozori na konec 2-minutnega ščetkanja, ki ga priporočajo strokovnjaki.

«Profesionalni» merilnik časa: Vsakih 30 sekund zaslišite kratek prekinjajoč signal, ki vas opomni, da morate vse štiri predele ustne votline enakomerno ščerkati. Dolg prekinjajoč signal vas opozori na konec 2-minutnega ščetkanja, ki ga priporočajo strokovnjaki.

Nastavki ščetke

Nastavek Oral-B CrossAction



je naš najbolj napreden nastavek ščetke. Odlikuje se z nagnjenimi vlakni, ki omogočajo natančno čiščenje. Privzdigne in odstrani zobne obloge.

Nastavek Oral-B FlossAction se



odlikuje z vlakni MicroPulse, ki omogočajo izjemno učinkovito odstranjevanje zobnih oblog iz medzobnih prostorov.

Nastavek Oral-B 3DWhite



ima posebno polirno čašo, ki naravno pobeli vaše zobe. Prosimo, upoštevajte, da otroci, mlajši od 12 let, nastavka Oral-B 3DWhite ne smejo uporabljati.

Nastavek Oral-B Sensi Ultrathin



Združuje običajna vlakna, ki čistijo površino zob, in izjemno tanka vlakna, ki omogočajo nežno ščetkanje dlesni.

Večina nastavkov ščetk Oral-B ima svetlo modra vlakna INDICATOR®, ki vam pomagajo spremljati potrebo po zamenjavi nastavka ščetke. Če zobe temeljito ščerkate dvakrat dnevno po dve minuti, bodo modra vlakna obledele do polovice v približno treh mesecih in vas tako opozorila, da je potrebna zamenjava nastavka ščetke. Če se vlakna ukrivijo, preden barva zbledi, morda preveč pritiskate na zobe in dlesni (slika 4).

Če nosite fiksni ortodontski aparat, vam ne priporočamo uporabe nastavkov Oral-B «FlossAction» ali Oral-B «3D White». V tem primeru vam svetujemo uporabo nastavka Oral-B «Ortho», ki je posebej zasnovan za čiščenje območja okrog fiksnega ortodontskega aparata.

Priporočila za čiščenje

Po ščetkanju nekaj sekund spirajte nastavek ščetke ob vklopljenem ročaju. Izklopite ročaj in odstranite nastavek ščetke. Oba dela ločeno sperite pod tekočo vodo in ju nato obrišite do suhega, preden znova sestavite zobno ščetko. Občasno očistite tudi polnilno enoto z vlažno krpo. Polnilne enote nikoli ne smete postaviti v vodo. Držalo nastavka

ščetke (E) lahko pomivate v pomivalnem stroju (slika 5).

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Varovanje okolja

Izdelek vsebuje baterije in/ali reciklrne električne odpadke. Iz okoljevarstvenih razlogov vas prosimo, da ga ne odvržete med gospodinjske odpadke, temveč na zbirno mesto za odpadno elektronsko opremo v vaši državi.



Garancijski list

Podjetje Procter & Gamble International Operations SA (47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Švica) daje za izdelek dveletno omejeno garancijo, ki začne veljati z datumom izročitve izdelka kupcu. Dajalec garancije jamči, da bo izdelek v garancijskem roku ob pravilni uporabi brezhibno deloval. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.

Garancija velja v Republiki Sloveniji oz. vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer. Garancija ne velja: v primeru okvar, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe, kar se še posebej nanaša na nastavke ščetke, oziroma v primeru napak, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka. Garancija postane neveljavna, če popravilo opravi ne-pooblaščen oseba ali če niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Garancija za nadomestne nastavke ščetke

Garancija Oral-B bo neveljavna, če bo na ročaju električne ščetke za ponovno polnjenje najdena poškodba, ki je nastala kot posledica uporabe nadomestnih nastavkov blagovne znamke, ki ni Oral-B.

Oral-B ne priporoča uporabe nadomestnih nastavkov drugih blagovnih znamk:

- Oral-B nima nadzora nad kakovostjo nadomestnih nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B. Zato pri uporabi nastavkov drugih blagovnih znamk ne moremo jamčiti za učinkovitost čiščenja, kakršna je bila oglaševana ob prvotnem nakupu električne zobne ščetke za ponovno polnjenje.
- Oral-B ne more zagotoviti dobrega prileganja nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B.
- Oral-B ne more predvideti dolgoročnih vplivov nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B, na ročaj ščetke.

Vsi Oral-B nastavki imajo vtisnjen logotip Oral-B in izpolnjujejo visoke standarde kakovosti znamke Oral-B.

Oral-B ne prodaja nadomestnih nastavkov ali ročajev ščetke pod nobenim drugim imenom blagovne znamke.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom odnesite ali pošljite na pooblaščen Braun Oral-B servisni center. Naslov najbližjega Oral-B servisa lahko dobite na spletnem naslovu www.service.braun.com ali pokličite na tel. št. našega oddelka za stik s potrošniki: Tel. 080 2822. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Ta garancija ne vpliva na pravice, ki vam po zakonu pripadajo.

Izdelek: _____

Datum izročitve izdelka kupcu: _____

Firma in sedež prodajalca: _____

Žig in podpis prodajalca: _____

Lietuvių

Dėkojame, kad pasirinkote «Oral-B»! Prašome atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją prieš naudojant prietaisą ir ją išsaugoti.

SVARBU

- **Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas gaminys / laidas. Pažeistų ar neveikiančių įrenginių nebegalima naudotis. Jeigu gaminys / laidas pažeistas, pateikite jį „Oral-B“ techninės priežiūros centrui. Nemodifikuokite ir netaisykite gaminio. Jis gali užsidegti, jus gali nutrenkti elektra ar kitaip sužeisti.**
- **Nerekomenduojama naudoti jaunesniems kaip 3 metų vaikams. Dantų šepetėliais gali naudotis vaikai ir sumažėjusių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba patirties ir žinių stokoiantys asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi ar išmokyti saugiai naudotis įtaisu bei supranta galimus pavojus.**
- **Valymą ir priežiūrą turi atlikti suaugusieji.**
- **Draudžiama vaikams žaisti su prietaisu.**
- **Naudokite prietaisą tik šioje instrukcijoje nurodytais tikslais. Nenaudokite antgalių, kurių nerekomenduoja gamintojas.**

ĮSPĖJIMAI

- Nedėkite įkroviklio į vandenį arba skystį arba nelaikykite ten, kur jis gali nukristi arba įkristi į vonią arba kriauklę. Nemėginkite jo išimti, kai įkrito į vandenį. Nedelsdami atjunkite maitinimą.
- Šiame įrenginyje yra nekeičiamų akumuliatorių. Neardykite gaminio, išskyrus atvejus, kai reikia išmesti bateriją. Išimdami bateriją išmesti, elkitės atsargiai, kad nesukeltumėte teigiamos (+) ir neigiamos (-) jungčių trumpojo jungimo.
- Atjungdami, visuomet laikykite už kištuko, o ne maitinimo laido. Nelieskite maitinimo laido drėgnomis rankomis. Tai gali sukelti elektros šoką.
- Jei Jums atliekamas bet koks odontologinis gydymas, pasitarkite su savo odontologu prieš naudodami šepetėlį.
- Šis dantų šepetėlis yra asmeninės priežiūros prietaisas ir nėra skirtas

naudoti pacientams odontologijos klinikose ar kitose sveikatos priežiūros įstaigose.

Norėdami išvengti dantų šepetėlio galvutės sulūžimo, dėl kurio smulkios dalys gali sukelti užspringimo pavojų ar pažeisti dantis:

- Prieš kiekvieną naudojimąsi įsitikinkite, kad dantų šepetėlio galvutė tvirtai laikosi. Jeigu dantų šepetėlio galvutė nebesilaiko, nebesinaudokite šepetėliu. Niekada nesinaudokite dantų šepetėliu be galvutės.
- Jeigu dantų šepetėlis nukrenta, prieš vėl juo naudojantis dantų šepetėlio galvutę reikia pakeisti, net jei nesimato pažeidimų
- Dantų šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jeigu ji susidėvi.
- Po kiekvieno pasinaudojimo tinkamai išplaukite dantų šepetėlio galvutę (žr. skirsnį „Plovimo rekomendacijos“). Tinkamai išplovę pasirūpinsite saugiu dantų šepetėlio naudojimu ir veiksmingumu.

Aprašymas

- A Dantų šepetėlio galvutė
- B Įjungimo / išjungimo mygtukas
- C Kotelis
- D Įkroviklis

Priedai (atsižvelgiant į modelį):

- E dantų šepetėlio galvučių laikiklis (atsižvelgiant į modelį)

Pastaba. Turinys priklauso nuo įsigyto modelio.

Techniniai duomenys

Įtampos techniniai duomenys yra nurodyti įkroviklio apačioje.

Triukšmo lygis: ≤ 65 dB (A)

Įkrovimas ir naudojimas

Jūsų dantų šepetėlis yra elektriškai saugus ir skirtas naudoti vonios kambaryje.

- Įjunkite įkroviklį (D) į elektros maitinimo šaltinį ir ant įkroviklio pastatykite kotelį (C). Pilnas įkrovimas trunka apie 16 valandų. Su pilnai įkrautu šepetėliu galėsite valyti dantis iki 5 dienų (reguliariai valant dantis du kart per dieną po dvi minutes) (1 pav).
- Kasdien naudodami šepetėlį, galite laikyti kotelį ant įkroviklio, įjungto į elektros lizdą, kad palaikytumėte pilną šepetėlio pajėgumą; nėra jokio pavojaus perkrauti šepetėlio.
- Norėdami palaikyti maksimalų įkranamo akumulatoriaus pajėgumą, ištraukite įkroviklį iš elektros lizdo ir leiskite koteliui visiškai išsikrauti bent kartą per 6 mėnesius.

Šepetėlio naudojimas

Valymo metodika

- Sudrėkinkite dantų šepetėlio galvutę ir užtepkite bet kokios dantų pastos. Kad išvengtumėte taškymosi, priglauskite dantų šepetėlio galvutę prie dantų ir tik tada įjunkite įrenginį (B) (2 pav.).
- Kai valotės dantis naudodami vieną iš „**Oral-B**“ **slankiojančiųjų ir besisukančiųjų dantų šepetėlio galvučių**, ją lėtai slinkite nuo vieno danties prie kito, palaikydami ant kiekvieno danties paviršiaus po kelias sekundes.
- Kai naudojate „**Oral-B**“ **dantų šepetėlio galvutę „TriZone“**, priglauskite dantų šepetėlio šerelius prie dantų nedideliu kampu į dantėnų liniją. Švelniai spausdami pradėkite valyti judesiais pirmyn atgal, lygiai taip pat, kaip ir paprastu dantų šepetėliu.
- Naudodami bet kurią dantų šepetėlio galvutę pradėkite nuo išorinio paviršiaus, tada valykite vidinį ir pabaikite kramtomaisiais paviršiais. Kiekvieną iš keturių burnos ketvirčių valykite vienodai laiko. Nespauskite per stipriai, tiesiog leiskite šepetėliui valyti pačiam (4 pav.).

Dėl jums tinkamos metodikos galite pasitarti ir su savo odontologu arba dantų higienistu.

Pirmomis dienomis naudodami elektrinį dantų šepetėlį, dantenos gali šiek tiek kraujuoti. Paprastai kraujavimas liaujasi po kelių dienų. Jei po 2 savaičių dantenos vis dar kraujuoja, prašome kreiptis į odontologą ar dantų higienistą.

Laikmatis (atsižvelgiant į modelį) Vidinis laikmatis įsidėmi praėjusį valymo laiką (atsižvelgiant į modelį) (3 pav.).

„2 minučių“ laikmatis: Trumpi trūkčiojantys signalai informuos, kad praėjo specialistų rekomenduojamas 2 minučių trukmės valymo laikas.

„Profesionalus“ laikmatis: Trumpi trūkčiojantys signalai 30 sekundžių intervalais primins jums vienodai laiko skirti visiems keturiems burnos ketvirčiams. Ilgi trūkčiojantys signalai informuos, kad praėjo specialistų rekomenduojamas 2 minučių trukmės valymo laikas.

Dantų šepetėlio galvutės

Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B



CrossAction™

Mūsų pažangiausia šepetėlio galvutė. Nukreipti šereliai skirti tiksliam valymui. Pakelia ir pašalina apnašas.

Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B



FlossAction™ turi

„Micropulse“ šerelius, kurie prasiskverbia į tarpdančius ir kruopščiai pašalina apnašas.

Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B 3D



White™

fSu specialiu poliruojančiu kaušeliu natūraliai balina jūsų dantis. Atkreipkite dėmesį, kad vaikai iki 12 metų neturėtų naudoti „Oral-B 3D White“ dantų šepetėlio galvutės.

Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B Sensi

Ultrathin™

Suderinti įprasti šereliai, skirti dantų paviršiui valyti, ir labai ploni šereliai, skirti dantėnų linijai švelniai valyti.

Daugelyje „Oral-B“ dantų šepetėlių galvučių yra žydros spalvos šereliai „INDICATOR®“, padedantys jums stebėti, kada reikia pakeisti dantų šepetėlių galvutes. Stropiai valantis du kartus per dieną po dvi minutes, mėlyna spalva pusiau nubluks maždaug per 3 mėnesius, rodydama, kad reikia pakeisti dantų šepetėlio galvutę. Jeigu šereliai išsikraipo prieš dingstant spalvai, gali būti, kad per stipriai spaudžiate šepetėlį prie dantų ir dantėnų (4 pav.).

Nerekomenduojame naudoti Oral-B «FlossAction» ar Oral-B «3D White» galvučių, jei nešiojate ortodontines plokšteles. Galite naudoti Oral-B «Ortho» galvutę, specialiai sukurtą valyti aplink ortodontines plokšteles ar vieles.

Plovimo rekomendacijos

Išsivalę dantis, kelias minutes praskalaukite savo dantų šepetėlio galvutę tekančiu vandeniu įjungę rankenėlę. Išjunkite rankenėlę ir nuimkite dantų šepetėlio galvutę. Praskalaukite abi dalis atskirai po tekančiu vandeniu ir tada, prieš vėl surinkdami dantų šepetėlį, sausai jas nuvalykite. Kartkartėmis nuvalykite ir įkrovimo įrenginį drėgna šluoste; niekada nemerkite jo į vandenį. Dantų šepetėlio galvučių laikiklį (E) galima plauti indaplovėje (5 pav.).

Turinys gali būti keičiamas atskirai neišpėjus.

Aplinkosaugos reikalavimai

Šiame produkte yra baterijos ir/arba perdirbamos elektros įrangos atliekos. Aplinkos saugojimo tikslais, neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis, bet pridukite perdirbimui į elektros atliekų surinkimo punktą.



Garantija

Šiam prietaisui PROCTER & GAMBLE INTERNATIONAL OPERATIONS S.A., adresu 47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Šveicarija, suteikia 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamos jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas „Braun“ ar jo paskirto platintojo. Garantija negalioja šiais atvejais: gedi- mai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, ypač kalbant apie šepetėlio galvutes, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti neįgaliojusių asmenų ir jei naudotos neoriginalios „Braun“ dalys. Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atvežkite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į «Oral-B Braun» įgaliojantį klientų aptarnavimo centrą. Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymų nustatytų teisių.

Garantija pakeičiamoms dantų šepetėlio galvutėms

„Oral-B“ garantija negalios, jeigu elektrinio įkraunamo kotelio pažeidimas bus susijęs su kitokio nei „Oral-B“ prekės ženklo pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių naudojimu. Oral-B“ nerekomenduoja naudoti kitokių nei „Oral-B“ prekės ženklo pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių.

- „Oral-B“ nekontroliuoja kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių kokybės. Todėl negalime užtikrinti kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių, kurios nebuvo pakuotėje su koteliu įsigyjant pirkinį, valymo kokybės.
- „Oral-B“ negali užtikrinti kitų nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių tinkamo pritvirtinimo prie kotelio.
- „Oral-B“ negali numatyti kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ilgalaikiškumo naudojant kartu su „Oral-B“ koteliu.

Visos „Oral-B“ pakeičiamos dantų šepetėlio galvutės turi „Oral-B“ logotipą ir atitinka aukščiausius „Oral-B“ kokybės standartus. „Oral-B“ neparduoda pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ar kotelio dalių kitokiu nei „Oral-B“ pavadinimu.

Latviski

Sveicam jūs Oral-B!

Pirms pirmās ierīces lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

SVARĪGI

- Periodiski pārbaudiet, vai viss produkts / vads nav bojāts. Bojātu vai nefunkcionējošu ierīci vairs nedrīkst izmantot. Ja produkts / vads ir bojāts, nogādāiet to Oral-B servisa centrā. Nepārveidojiet un neren- montējiet ierīci. Tas var izraisīt aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu vai traumu.
- Nav ieteicams lietošanai bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Zobu birstes var lietot personas ar fiziskiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai arī bez atbilstošas pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces lietošanu un ja šīs personas apzinās ar ierīces lietošanu saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci.
- Lietojiet šo ierīci tikai tam paredzētajā nolūkā, kā aprakstīts šajā instrukcijā. Neizmantojiet tādas papildrīkus, kas nav ražotāja ieteikti.

BRĪDINĀJUMS

- Lādētāju nedrīkst ievietot ūdenī vai šķidrumā vai glabāt vietā, no kuras tas var iekrist vai tikt ievilks vannā vai izlietnē. Ja lādētājs iekritis ūdenī, nesniedzieties pēc tā. Nekavējoties atvienojiet lādētāju no strāvas.
- Šī ierīce satur baterijas, kuras nav maināmas. Ierīci nedrīkst izjaukt, izņemot, lai izņemtu bateriju tās izmešanas nolūkā. Izņemot bateriju tās izmešanas nolūkā, uzmanieties, lai neradītu īssavienojumu pozitīvajā (+) un negatīvajā (-) polā.
- Izraujot no kontaktligzdas, vienmēr satveriet kontaktdakšu nevis vadu. Kontaktdakšai nedrīkst pieskarties ar mitrām rokām. Tas var radīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja jūs ārstējat kādu mutes dobuma slimību, pirms lietošanas konsultējieties ar savu zobārstu.
- Šī zobu birste ir personīgās higiēnas ierīce un tā nav paredzēta lietošanai daudziem pacientiem zobārstniecības prakses vietās vai iestādēs.

Lai zobu birstes uzgalis netiktu sabojāts, kas var radīt aizrīšanos ar sīkām detaļām vai kaitējumu zobiem:

- Pārbaudiet zobu birstes uzgali pirms katras lietošanas reizes, vai tas nav nolietojies. Pārtrauciet lietot zobu birsti, ja tās uzgalis ir nolietojies. Nekad nelietojiet ierīci bez zobu birstes uzgala.
- Ja zobu birstes korpuss nokrīt zemē, birstes uzgalis ir jānomaina pirms nākamās lietošanas reizes, pat ja tam nav redzamu bojājumu.
- Zobu birstes uzgalis jānomaina reizi 3 mēnešos vai agrāk, ja zobu birstes uzgalis ir nolietojies.
- Rūpīgi iztīriet zobu birstes uzgali pēc katras lietošanas reizes (skat. noda-

ļu «Tīrīšanas ieteikumi»). Pareizi iztīrīta zobu birste nodrošina lietošanas drošumu un funkcionalitāti.

Apraksts

- A Zobu birstes uzgalis
- B Poga on/off (ieslēgt/izslēgt)
- C Rokturis
- D Uzlādes ierīce

Piederumi (atkarībā no modeļa):

- E Zobu birstes uzgaļa turētājs (atkarībā no modeļa)

Piezīme: Saturs var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

Specifikācijas

Sprieguma specifikācijas, lūdzu, skatīt ierīces apakšā.

Trokšņu līmenis: ≤ 65 dB (A)

Zobu birstes uzlādēšana un darbināšana

ir elektriski droša un ir piemērota lietošanai vannas istabā.

- Pievienojiet lādētāju (D) elektrotīklam un novietojiet rokturi (C) uz lādēšanas ierīces. Ierīce pilnībā uzlādējas aptuveni 16 stundu laikā un nodrošina līdz piecām dienām ilgu darbības laiku, regulāri tīrot zobus (divas reizes dienā 2 minūtes) (1. attēls).
- Lietojot katru dienu, zobu birstes korpusu var turēt ievietotu elektrotīklam pieslēgtā lādētājā, lai to uzturētu pilnībā uzlādētu. Pārmērīga uzlādēšana nav iespējama.
- Lai akumulators saglabātu maksimālo kapacitāti, vismaz reizi 6 mēnešos tas ir jāizlādē. Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un ļaujiet akumulatoram izlādēties regulāras lietošanas gaitā.

Zobu birstes lietošana

Tīrīšanas metode

- Samitriniet zobu birstes uzgali un uzspiediet jebkāda veida zobu pastu. Lai izvairītos no šlakstīšanās, pirms zobu birstes ieslēgšanas virziet tās uzgali uz zobiem (B) (2. attēls).
- Tīrot zobus ar kādu no Oral-B zobu birstes oscilējoši – rotējošajiem uzgaļiem, lēnām virziet zobu birstes uzgali no zoba uz zobu, veltot dažas sekundes katra zoba virsmai.
- Izmantojot Oral-B „TriZone” zobu birstes uzgali, novietojiet zobu birstes sariņus pret zobiem nedaudz slīpi attiecībā pret smaganām. Viegli, pārāk stipri nepiespiežot, sāciet tīrīt uz priekšu un atpakaļ, tieši tāpat kā to darītu ar manuālo zobu birsti.
- Ar jebkuru zobu birstes uzgali sāciet tīrīt zobu ārējo virsmu, pēc tam iekšējo virsmu, un visbeidzot zobu kožamvirsmu. Tīriet visus četrus mutes kvadrantus vienādi. Nespiediet pārāk stipri, vienkārši ļaujiet zobu birstei darīt savu darbu (4. attēls).
Par jums piemērotāko metodi varat arī konsultēties ar savu zobārstu vai zobu higiēnistu.

Pirmajās elektriskās zobu birstes lietošanas dienās, iespējams, jūsu smaganas nedaudz asiņos. Parasti pēc dažām dienām asiņošana pāriet. Ja smaganu asiņošana saglabājas pēc 2 nedēļām, lūdzu, konsultējieties ar savu zobārstu vai zobu higiēnistu.

Taimeris (atkarībā no modeļa) leibūvētais taimeris atceras zobu tīrīšanas laiku (atkarībā no modeļa) (3. attēls).

„2 minūšu” taimeris: Īsa signalizēšanas skaņa norādīs par profesionāli ieteiktā 2 minūšu tīrīšanas laika beigām.

Profesionāls taimeris: Īsa signalizēšanas skaņa ar 30 sekunžu intervālu atgādinās, lai jūs vienmērīgi iztīrītu visus četrus mutes kvadrantus. Gara signalizēšanas skaņa norādīs par profesionāli ieteikto 2 minūšu zobu tīrīšanas laika beigām.

Zobu birstes uzgaļi

Oral-B CrossAction uzgalis



Mūsu vismodernākais uzgalis. Slīpi novietoti sariņi precīzai tīrīšanai. Paceļ un noņem aplikumu.

Oral-B FlossAction uzgalis



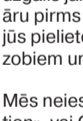
Mikropulsācijas sariņi, kas lieliski notīra aplikumu starp zobiem.

Oral-B 3D White uzgalis



Īpašs pulējošais kausiņš dabīgai zobu baltināšanai. Lūdzu, ievērojiet, ka bērniem līdz 12 gadu vecumam nevajadzētu lietot Oral-B 3D White zobu birstes uzgali.

Oral-B Sensi Ultrathin uzgalis



Ir gan parastie zobu birstes sariņi, kas notīra zobu virsmu, gan īpaši smalki sariņi, kas maigi notīra smaganas.

Lielākajai daļai Oral-B zobu birstu uzgaļiem ir gaiši zili INDICATOR® sariņi, kas palīdz noteikt brīdi, kad zobu birstes uzgalis būtu jānomaina. Rūpīgi tīrot zobus divas minūtes divas reizes dienā, aptuveni 3 mēnešu laikā zilā krāsa daļēji izbalēs, tādējādi norādot, ka uzgalis jāmaina. Ja sariņi izliecas uz āru pirms krāsa izbalē, iespējams, ka jūs pielietojat pārāk lielu spiedienu uz zobiem un smaganām (4. attēls).

Mēs neiesakām lietot Oral-B «FlossAction» vai Oral-B «3D White» zobu birstes uzgaļus, ja lietojat ortodontiskās skavas. Varat izmantot Oral-B «Ortho» zobu birstes uzgali, kas īpaši veidots, lai tīrītu ap ortodontiskajām skavām.

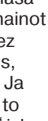
Tīrīšanas ieteikumi

Pēc zobu tīrīšanas dažas sekundes skalojiet zobu birstes uzgali tekošā ūdenī ar ieslēgtu rokturi. Izslēdziet roktura korpusu un noņemiet zobu birstes uzgali. Noskalojiet katru daļu atsevišķi tekošā ūdenī, nosusiniet un tad salieciet kopā. Laiku pa laikam ar mitru lupatiņu notīriet arī lādētāju; nekad nelieciet lādētāju ūdenī. Zobu birstes uzgaļa turētāju (E) drīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā (5. attēls).

Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

Paziņojums par vides aizsardzību

Produkts satur baterijas un/vai pārstrādājamus elektriskos atkritumus. Lai aizsargātu apkārtējo vidi, neizmetiet produktu sadzīves atkritumos, bet pārstrādāšanas nolūkā nogādājiet to elektrisko atkritumu savākšanas punktos.



Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji. Servisa nodrošināšana neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā; normālu ierīces nolietojumu, īpaši attiecībā uz zobu birstes uzgaļiem; defektiem, kuri

bütiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību. Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas. Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdz ņemot ierīci un pirkuma čeku. Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Zobu birstes maināmo uzgaļu servisa nodrošināšana

Oral-B servisa nodrošināšana tiks anulēta, ja tiks konstatēts, ka elektriskā, atkārtoti uzlādējamā roktura bojājums ir saistīts ar citu zīmolu zobu birstes maināmo uzgaļu izmantošanu. Oral-B neiesaka izmantot citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus.

- Oral-B neatbild par citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu kvalitāti. Tādēļ, ja izmantojat citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus kopā ar elektrisko, uzlādējamo rokturi, mēs nevaram nodrošināt tādas tīrīšanas rezultātus, kādi tika piedēvēti sākotnējā pirkuma laikā.
- Oral-B nevar nodrošināt to, ka citu zīmolu maināmie zobu birstes uzgaļi, labi derēs rokturim.
- Oral-B nevar paredzēt citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu ietekmi uz roktura nolietojumu ilgtermiņā.

Uz visiem Oral-B maināmajiem zobu birstes uzgaļiem ir Oral-B logotips un tie atbilst Oral-B augstajiem kvalitātes standartiem. Oral-B nepārdod maināmos zobu birstes uzgaļus un roktura daļas ar citu zīmolu.

Eesti

Täname, et valisite Oral-B!

Enne hambaharja kasutuselevõttu palun lugege käesolevaid juhiseid ning hoidke alles kasutusjuhend.

TÄHTIS

- **Kontrollige toodet/juhet regulaarselt kahjustuste suhtes. Kahjustunud või mittetöötavat seadet ei tohi kasutada. Kui toode/juhe on kahjustunud, tooge see Oral-B teeninduskeskusesse. Ärge muutke ega remontige toodet. See võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastuse.**
- **Alla 3-aastastel lastel pole toodet soovitatav kasutada. Neid hambaharju tohivad kasutada lapsed, ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või vähese kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad tegutsevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all, kasutades seadet turvalisel viisil ning mõistes kaasnevaid ohte.**
- **Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.**
- **Lapsed ei tohi seadmega mängida.**
- **Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt vastavalt käesolevale juhendile. Ärge kasutage lisaosi, mis ei ole tootja poolt soovitatud.**

HOIATUS

- Ärge pange laadijat vette ega teistesse vedelikesse ega hoidke seda kohas, kust see võiks vanni või kraanikaussi kukkuda. Ärge võtke vettekukkunud seadet veest välja. Eemaldage see kohe vooluvõrgust.
- See seade sisaldab patareisid, mida ei saa välja vahetada. Ärge võtke toodet osadeks lahti, välja arvatud patarei ära viskamiseks. Patarei seadmest väljavõtmisel vaadake ette, et positiivsel (+) ja negatiivsel (-) klemmil ei tekiks lühist.
- Vooluvõrgust eemaldamisel hoidke alati kinni pistikust, mitte juhtmest. Ärge katsuge pistikut märgade kätega. See võib anda elektrilöögi.
- Kui saate ravi mistahes suuõõne haiguse vastu, pidage enne toote kasutamist nõu hambaarstiga.
- Hambahari on mõeldud isiklikuks kasutamiseks ja ei ole ette nähtud kasutamiseks mitmetel patsientidel hambaraviasutustes.

Harjapea purunemise vältimiseks, mis võib tekitada väikestest osadest tingitud lämbumisohu või kahjustada hambaid, tehke järgmist:

- Veenduge enne igat kasutuskorda, et harjapea on õiges asendis. Lõpetage hambaharja kasutamine, kui harjapea ei ole enam õiges asendis. Ärge kunagi kasutage hambaharja ilma harjapeata.
- Kui hambaharja käepide kukub maha, tuleb harjapea enne järgmist kasutuskorda välja vahetada, isegi kui nähtavaid kahjustusi pole.
- Vahetage harjapead iga 3 kuu järel või sagedamini, kui harjapea on kulunud.
- Puhastage harjapead korralikult pärast igat kasutuskorda (vt peatükki «Puhastussoovitused»). Korralik puhastamine tagab hambaharja ohutu kasutamise ja tööea.

Kirjeldus

- A Harjapea
- B On/off lüliti
- C Käepide
- D Laadija

Tarvikud (olenevalt mudelist):

- E Harjapea hoidik (olenevalt mudelist)

Märkus. Sisu võib olenevalt ostetud mudelist varieeruda.

Spetsifikatsioonid

Pingenäitajaid vt seadme põhjalt.

Müratase: ≤ 65 dB (A)

Laadimine ja kasutamine

Teie hambahari on elektriliselt ohutu ja ette nähtud vannitoas kasutamiseks.

- Sisestage akulaadija (D) vooluvõrku ning asetage hambaharja käepide (C) laadijasse. Täielik laadimine võtab aega umbes 16 tundi ja võimaldab seadet kuni 5 päeva regulaarselt kasutada (2 korda päevas, 2 minutit korraga) (pilt 1).

- Igapäevasel kasutamisel võib hambaharja käepidet laetuse tagamiseks hoida laadimisseadmel. Seadet ei ole võimalik üle laadida.

- Aku maksimaalse mahutavuse säilitamiseks võtke laadija pesast välja ning kasutage käepidet kuni selle täieliku tühjenemiseni vähemalt iga 6 kuu järel.

Hambaharja kasutamine

Harjamistehnika

- Tehke harjapea märjaks ja lisage sellele mis tahes hambapastat. Pritsimise vältimiseks juhtige harjapea hammasteni enne, kui seadme (B) sisse lülitate (joonis 2).
- Kui harjate hambaid ühega Oral-B võnkuvatest-pöörlevatest harjapeadest, juhtige harjapead aeglaselt hambalt hambale, peatudes paar sekundit iga hamba pinnal.
- Kui kasutate Oral-B TriZone harjapead, asetage hambaharja harjased hammaste vastu, veidi kaldu igemejoone suunas. Avaldage kergest survet ja harjake edasi-tagasi liigutustega, nagu tavalist käsihambaharja kasutades.
- Mis tahes harjapeaga alustage harjamist välispindadest, seejärel liikuge sisepindadele ja lõpuks närimispindadele. Harjake suu kõiki nelja veerandit võrdselt. Ärge vajutage liiga kõvasti, laske lihtsalt harjal kogu töö ära teha (joonis 4). Teile sobiva harjamistehnika kohta saate lisateavet hambaarstilt või hambahügienistilt.

Elektrilise hambaharja kasutamise esimestel päevadel võivad igemed pisut veritseda. Mõne päeva jooksul peaks veritsus lakkama. Kui see kestab kauem kui 2 nädalat, pidage nõu hambaarsti või suuhügienistiga.

Taimer (olenevalt mudelist) Sisseehitatud taimer jätab meelde harjamisele kulunud aja (olenevalt mudelist) (joonis 3).

2 minuti taimer Lühike katkendlik heli viitab spetsialistide soovitatud 2-minutise harjamisaja lõpule.

Spetsiaaltaimer Lühike katkendlik heli 30-sekundiste vahedega tuletab teile meelde, et harjata tuleb võrdselt suu kõiki nelja veerandit. Pikk katkendlik heli viitab spetsialistide soovitatud 2-minutise harjamisaja lõpule.

Harjapead

Oral-B CrossAction harjapea



Meie kõige uuenduslikum harjapea. Kaldus harjased täpseks puhastamiseks. Tõstab ja eemaldab hambakattu.

Oral-B FlossAction harjapea



Mikroimpulssidega harjastega, mis võimaldavad suurepäraselt hambakattu eemaldamist hambavahe-dest.

Oral-B 3D White harjapea



Spetsiaalne poleeriva otsikuga hammaste loomulikuks valgendamiseks. Oral-B 3D White harjapea ei ole sobilik kasutamiseks lastel alla 12 eluaasta.

Oral-B Sensi Ultrathin harjapea



sisaldab tavalisi harjaseid hambapindade puhastamiseks ja eriti peeneid harjaseid õrnaks harjamiseks igemepiiril.

Enamikul Oral-B harjapeadest on helesinised INDICATOR®-harjased, mis aitavad jälgida, millal tuleks harjapea välja vahetada. Harjates põhjalikult kaks korda päevas kahe minuti jooksul, kuulub sinine värvus pooleldi umbes 3 kuuga, viidates vajadusele harjapea välja vahetada. Kui harjased lähevad laiali enne värvi kulumist, on võimalik, et avaldate hammastele ja igemetele liiga suurt survet (joonis 4).

Me ei soovita kasutada Oral-B «FlossAction» ega Oral-B «3D White» harjapäid breketite puhul. Sellisel juhul soovitate kasutada Oral-B «Ortho» harjapead, mis on spetsiaalselt mõeldud breketite ja traatide ümbruse puhastamiseks.

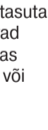
Puhastussoovitused

Pärast harjamist loputage harjapead mitme sekundi jooksul voolava veega, kui käepide on sisse lülitatud. Lülitage käepide välja ja eemaldage harjapea. Puhastage eraldi mõlemat osa voolava veega ja seejärel kuivatage need enne, kui hambaharja uuesti kokku panete. Aeg-ajalt puhastage ka laadimisseadet niiske lapiga. Ärge kunagi asetage laadimisseadet vette. Harjapea hoidikut (E) võib pesta nõudepesumasinas (joonis 5).

Teavet võidakse muuta etteteatamata.

Keskkonnanõu teave

Toode sisaldab akut/patareisid ja/või taaskasutatavaid elektrijäätmeid. Keskkonna kaitseks mitte visata patareisid, akut ja/või taaskasutatavaid elektrijäätmeid olmejäätmete hulka, vaid viia need taaskasutuseks selleks ettenähtud vastuvõtupunkti.



Pretensiooni esitamise õigus

Tootele kehtib kaheaastane pretensiooni esitamise õigus, mis hakkab kehtima seadme ostukuupäevast. Pretensioonide esitamise aja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadme puudused, mis tulenevad materjali- või ehitusvigadest, seda kas toote vigaste osade parandamisega või seadme täieliku väljavahetamisega. Pretensiooni esitamise õigus kehtib kõikides riikides, kuhu Braun või tema ametlik edasimüüja toodet tarnivad. Pretensiooni alla ei kuulu: valest kasutamisest põhjustatud kahjustused, eelkõige harjapeade loomulik kulumine, samuti hooletust kasutamisest tingitud puudused, mis seadme väärtust või toimimist oluliselt ei mõjuta. Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse, kui seadet parandavad volitamata isikud ja kui selleks ei kasutata Brauni originaalvaruosasid. Pretensiooni esitamise õiguse kasutamiseks selle kehtimise perioodil toimetage ise või saatke kogu seade koos ostutšekiga volitatud Oral-B Brauni klienditeeninduskeskusesse ja/või oma jaemüüjale. Tarbijal on seadusest tulenevad õigused ja antud reeglid ei välista tarbija muid seadusest tulenevaid õigusi.

Vahetatavate harjapeade kasutamine seoses pretensiooni esitamise õigusega

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse kui elektrilise laetava käepideme kahjustus on tekitatud vahetusharjapeade kasutamisest, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead. Oral-B ei soovita kasutada vahetusharjapeasid, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead.

- Oral-B firmal puudub kontroll teiste firmade vahetusharjapeade kvaliteedi üle. Seega me ei saa tagada teiste firmade vahetusharjapeade puhastustõhusust, nagu on kirjeldatud ka elektrilise laetava käepideme algse ostu hetkel.
- Oral-B ei saa tagada muude vahetusharjapeade sobivust käepidemega.
- Oral-B ei saa ette näha muude vahetusharjapeade pikaajalist toimet käepideme kulumisele.

Kõigil Oral-B vahetusharjapeadel on Oral-B logo ja nad vastavad Oral-B kõrgetele kvaliteedistandarditele. Oral-B ei müü vahetatavaid harjapeasid ega käepideme osi ühegi teise brändinime all.